



OpenStage 15 T HiPath 3000, OpenScape Business

Mode d'emploi

A31003-S2000-U131-6-7719

Our Quality and Environmental Management Systems are implemented according to the requirements of the ISO9001 and ISO14001 standards and are certified by an external certification company.

Copyright © Unify GmbH & Co. KG 07/2014
Hofmannstr. 51, 81379 München/Allemagne

Tous droits réservés.

Référence: A31003-S2000-U131-6-7719

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées. Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont expressément stipulées en conclusion du contrat.

Sous réserve des possibilités de livraison et de modifications techniques.

Unify, OpenScape, OpenStage et HiPath sont des marques déposées par Unify GmbH & Co. KG. Tous les autres noms de marques, de produits et de services sont des marques de commerce ou des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.

Remarques importantes



Never open the telephone or a key module. Should you encounter any problems, contact the responsible administrator.



Utiliser exclusivement des accessoires originaux! L'emploi d'accessoires différents serait dangereux et vous placerait en condition de cessation de garantie et d'homologation CE.

Marquage CE



La conformité de l'appareil à la directive de l'Union européenne 1999/5/EG est attestée par le label CE.



Tous les équipements électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des déchets municipaux, dans les lieux de collecte prévus à cet effet par les dispositions prises à l'échelle nationales.

L'élimination appropriée et la collecte sélective de vos appareils usagés servent à prévenir tout dommage potentiel pour l'environnement et la santé humaine. Elles constituent une condition à la réutilisation et au recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour avoir des informations détaillées sur le recyclage de vos appareils usagés, renseignez-vous auprès de votre commune, du service responsable de l'élimination des déchets, du commerçant auquel vous avez acheté votre produit ou de votre partenaire commercial.

Ces informations s'appliquent uniquement aux équipements installés et vendus dans les pays de l'Union européenne et soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Dans les pays hors Union européenne, des dispositions différentes peuvent s'appliquer au recyclage des équipements électriques et électroniques.

Emplacement du téléphone

- Le téléphone doit être utilisé dans un environnement contrôlé dont la plage de températures peut varier entre 5°C et 40°C.
- Ne posez pas le téléphone dans une pièce où la présence de poussière risque d'être importante ; cela peut réduire considérablement la durée de vie du téléphone.
- N'exposez pas le téléphone au rayonnement direct du soleil ou à toute autre source de chaleur, car cela pourrait endommager les composantes électroniques et le boîtier en plastique.
- N'utilisez pas le téléphone dans un environnement avec formation de vapeur (par ex. salle de bains).

Support produit sur Internet

Vous trouverez des informations et un support technique sur nos produits sur Internet :
<http://www.unify.com>.

Vous trouverez des remarques techniques, des informations actualisées sur les mises à jour du firmware, les questions fréquemment posées et beaucoup d'autres éléments sur Internet :
<http://wiki.unify.com/>.

Sommaire

Remarques importantes	3
Marquage CE	3
Emplacement du téléphone	4
Support produit sur Internet	4
Informations générales	9
Remarque sur ce mode d'emploi	9
Support technique	9
Utilisation conforme	10
Informations sur le type de téléphone	10
Qualité du mains-libres et lisibilité de l'écran	10
Apprendre à connaître OpenStage	11
Interface utilisateur de votre OpenStage 15 T	11
OpenStage Key Module 15	12
Touches	13
Touches audio	13
Touches Boîte aux lettres et Menu	13
Touches de navigation	13
Touches de fonction programmables	14
Clavier de numérotation	15
Ecran	15
Mode inactif	15
Boîte aux lettres	16
Messages	16
Messages vocaux	16
Liste des appelants	17
Menu Service	17
Fonctions de base	18
Prendre un appel	18
Prendre un appel sur le combiné	18
Prendre un appel sur haut-parleur (mains-libres)	19
Passer en mains-libres	19
Passer sur le combiné	19
Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication	20
Numéroter/Appeler	20
Appeler en décrochant le combiné	20
Appeler sans décrocher le combiné	20
Appeler à l'aide de touches de destination	21

Répéter la numérotation	21
Mettre fin à la communication	21
Rejeter des appels	22
Désactiver/Activer le microphone	22
Appeler un deuxième abonné (double appel)	23
Passer à l'abonné en attente (va-et-vient)	23
Transférer une communication	23
Renvoyer des appels	24
Utiliser le renvoi d'appel variable	24
Utiliser le renvoi temporisé (CFNR)	25
Renvoi dans le réseau de l'opérateur /	
renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)	26
Utiliser le rappel automatique	26
Programmer un rappel	27
Recevoir le rappel	27
Contrôler / effacer un rappel automatique programmé	27

Fonctions de confort 28

Recevoir des appels	28
Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue	28
Etre appelé par haut-parleur	28
Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte	29
Numéroter/Appeler	31
Appeler avec la numérotation en bloc/Corriger le numéro	31
Utiliser la liste des appelants	32
Appeler à partir de l'annuaire interne	33
Utiliser l'annuaire LDAP	34
Utiliser les numéros abrégés centralisés	36
Appeler avec les touches de numérotation abrégée	36
Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur	37
Appel discret d'un ou d'une collègue	37
Etablissement de communication automatique / Ligne directe	38
Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)	38
Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation	39
En cours de communication	40
Utiliser le deuxième appel (avertissement)	40
Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique)	41
Activer / désactiver le bip (d'avertissement)	41
Enregistrer un numéro	41
Parquer la communication	42
Tenir une conférence	43
Surnumérotation multifréquences	45
Transférer la communication après diffusion	46
Envoyer un flashing réseau	46
Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire	47
Avertissement – signaler sa présence	47
Entrée en tiers – intervenir dans une communication	47
Utiliser le renvoi de nuit	48

Programmer les touches de fonction 49

Configurer les touches de fonction	49
Vue d'ensemble des fonctions	50
Configurer la touche de procédure	52
Configurer les touches de destination	53
Supprimer la programmation des touches de fonction	53

Contrôler / affecter les coûts de communication	54
Interroger les coûts de communication pour votre téléphone (sauf aux USA)	54
Téléphoner avec une affectation des coûts	55
Sphère privée/Sécurité	56
Activer/Désactiver la coupure sonnerie	56
Activer/désactiver Ne pas déranger	56
Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé	57
Ecoute/Entrée en tiers secrètes	57
Surveillance d'une pièce (babyphone)	58
Identifier un appelant anonyme – "Identification des appels malveillants" (sauf aux USA) ...	58
Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée	59
Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée	59
Enregistrer un code de verrouillage personnel	60
Autres fonctions/services	61
Fonction Rendez-vous	61
Programmer des rendez-vous	61
Se faire rappeler une date	61
Envoyer un texte message	62
Créer et envoyer un message	62
Consulter et traiter le message reçu	62
Laisser un message / texte d'absence	63
Effacer un texte d'absence	63
Utiliser un autre téléphone comme le sien	64
Changer de numéro (changement de terminal/déménagement/Relocate)	65
Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone)	66
Activer les fonctions pour un autre téléphone	66
Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access)	67
Utiliser les fonctions du RNIS par sélection d'un indicatif (numérotation au clavier)	68
Ordinateurs raccordés/Gérer les programmes/Service de données téléphonique	68
Communiquer avec des applications PC par l'interface CSTA	69
Activer les relais (uniquement sur HiPath 3000)	70
Capteurs (uniquement sur HiPath 33x0/35x0)	70
Chercher des personnes (sauf aux Etats-Unis)	70
Utiliser les fonctions d'équipe	71
Activer / désactiver un appel collectif	71
Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe	73
Pilotage sonnerie	73
Appels avec distribution des appels	74
Fonctions spécifiques dans le LAN	76
Retrait du groupement/de l'appel collectif	76
Faire suivre le renvoi d'appel	77
Utiliser le renvoi de nuit	78
Pilotage sonnerie	79
Activer les relais (uniquement sur HiPath 3000)	80

Ouvrir la porte	80
Réglage individualisé du téléphone	81
Paramétrer le contraste	81
Paramétrer les propriétés audio	82
Modifier le volume de réception en cours de communication	82
Modifier le volume de la sonnerie	82
Modifier le timbre de la sonnerie	82
Adapter la fonction mains-libres à la pièce	83
Désactiver/Activer la sonnerie	83
Langue pour les fonctions du système	83
Contrôler le téléphone	84
Contrôler le bon fonctionnement	84
Affichages divergents dans un environnement HiPath 4000	85
Conseils	86
Réagir aux messages d'erreur	86
Interlocuteur en cas de problème	86
Remédier aux mauvais fonctionnements	87
Entretien du téléphone	87
Etiqueter les touches	87
Index	88
Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs	92

Informations générales

Remarque sur ce mode d'emploi


Les informations de ce document correspondent à des descriptions générales de possibilités techniques qui ne se retrouvent pas toujours dans le détail. Les fonctionnalités souhaitées doivent être définies au cas par cas lors de la conclusion du contrat.

Si, contrairement à la description, une fonction n'est pas disponible sur votre téléphone, cela peut avoir les causes suivantes :

- La fonction n'est pas configurée pour vous ou pour votre téléphone – dans ce cas, adressez-vous au gestionnaire de votre système.
- Votre plate-forme de communication ne dispose pas de cette fonction – dans ce cas, adressez-vous à votre partenaire commercial pour mettre à jour votre système.

Ce mode d'emploi doit vous aider à apprendre à connaître OpenStage et ses fonctions. Il contient des informations importantes pour le fonctionnement fiable et correct d'OpenStage. Suivez ces instructions de façon précise afin d'éviter les erreurs d'utilisation et de pouvoir vous servir de façon optimale de votre téléphone multifonctionnel.


Ce mode d'emploi doit être lu et respecté par toute personne susceptible d'installer, utiliser ou programmer OpenStage.

 Pour votre propre sécurité, lisez attentivement le point concernant les consignes de sécurité. Vous devez suivre ces instructions de façon précise afin de ne pas vous blesser vous-même ni d'autres ni d'endommager le poste.

Ce mode d'emploi est organisé de façon conviviale. Cela signifie que vous êtes guidé pas à pas dans l'utilisation d'OpenStage.

Les opérations d'administration sont décrites dans un manuel séparé. L'aide-mémoire donne une explication rapide et fiable des fonctions souvent utilisées.

Support technique

 Le support technique ne peut fournir une aide qu'en cas de problème ou de défaut sur l'appareil lui-même.
Si vous vous posez des questions de fonctionnement, votre revendeur ou l'administrateur du réseau peut vous dépanner.
En cas de question sur le raccordement téléphonique, adressez-vous à l'opérateur de votre réseau.

En cas de problèmes ou de défaut sur l'appareil, composez le numéro du support technique de votre pays.

Utilisation conforme

Le téléphone OpenStage a été conçu comme un poste de transmission vocale et doit être posé sur un bureau ou monté au mur. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à son usage.

Informations sur le type de téléphone

Les données descriptives du téléphone sont indiquées sur la plage signalétique sous l'appareil ; la description précise du produit et le numéro de série y sont indiqués.

Le responsable technique compétent vous fournira les données sur la plate-forme de communication dont vous pourriez avoir besoin.

Vous devez toujours indiquer ces données lorsque vous contactez notre service clients en cas de problème ou de défaillance.

Qualité du mains-libres et lisibilité de l'écran

- Pour une bonne qualité du mains-libres, l'espace situé devant le microphone (à l'avant, sur la droite) doit être dégagé. La distance optimale pour le mains-libres est de 50 cm.
- Pour avoir la meilleure lisibilité possible sur l'écran, procédez comme suit :
 - Tournez le téléphone afin d'orienter l'écran pour avoir la vue la plus frontale possible et éviter les reflets.
 - Adaptez le contraste à vos besoins → Page 81.

Apprendre à connaître OpenStage

Les informations suivantes vous apprennent à connaître les éléments de commande fréquemment utilisés et les affichages sur écran.

Interface utilisateur de votre OpenStage 15 T



1	Vous pouvez téléphoner comme vous en avez l'habitude avec le combiné .
2	L' écran vous aide à utiliser le téléphone de façon intuitive → Page 15.
5	Les touches audio vous permettent de configurer de façon optimale les caractéristiques audio de votre téléphone → Page 13.
4	Touche Boîte aux lettres et Touche Menu .
5	Le clavier de numérotation sert à entrer des numéros/indicatifs.
6	Les touches de navigation servent à commander le téléphone → Page 13.
3	Vous pouvez programmer des fonctions sur les touches programmables (par ex. Coupure) → Page 49.

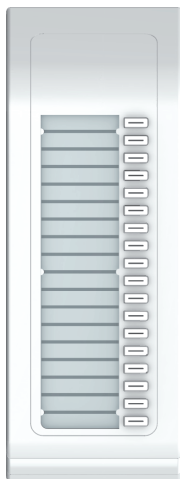
Caractéristiques de votre OpenStage 15 T

Type d'affichage	LCD, 24 x 2 caractères
Fonction mains-libres duplex intégral	✓
Montage mural	✓

OpenStage Key Module 15

OpenStage Key Module 15 est un satellite qui doit être monté sur le côté du téléphone pour vous fournir 18 touches de fonction programmables éclairées supplémentaires.

Comme sur le téléphone, vous pouvez programmer et utiliser ces touches selon vos souhaits
→ Page 14.



Vous pouvez raccorder au maximum un OpenStage Key Module 15 sur votre OpenStage 15 T.

Touches

Touches audio



Touche	Fonction en cas d'appui sur la touche
	Diminuer les volumes et le contraste → Page 81.
	Activer/Désactiver le haut-parleur (avec voyant de touche rouge) → Page 20.
	Augmenter les volumes et le contraste → Page 81.

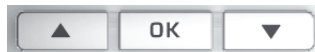
Touches Boîte aux lettres et Menu



Touche	Fonction en cas d'appui sur la touche
	Ouvrir la boîte aux lettres (avec voyant de touche rouge) → Page 16.
	Ouvrir le menu Service (avec voyant de touche rouge) → Page 17.

Touches de navigation


Ces éléments de commande vous permet de gérer la plupart des fonctions du téléphone et les affichages sur écran :



Touche	Fonction en cas d'appui sur la touche
	Ouvrir le menu de veille → Page 15 ou reculer dans le menu.
	Exécuter l'action.
	Ouvrir le menu de veille → Page 15 ou avancer dans le menu.

Touches de fonction programmables

Votre OpenStage 15 T dispose de 8 touches éclairées sur lesquelles vous pouvez programmer des fonctions ou des numéros.


 Pour augmenter le nombre de touches de fonction programmables, raccordez un satellite
→ Page 12.



Selon la programmation, vous utilisez les touches programmables comme :

- Touche de fonction → Page 49
- Touche de destination/d'appel direct → Page 53

Vous pouvez programmer une fonction par touche.

 La configuration des touches d'appel direct doit être validée par le personnel technique compétent.

Vous pouvez programmer sur les touches d'appel direct un numéro interne du réseau HiPath 4000.




Une brève pression déclenche la fonction programmée ou active l'établissement d'une communication avec le numéro enregistré.

Une longue pression ouvre le menu pour programmer la touche → Page 49.

Des étiquettes sont livrées avec votre OpenStage. Inscrivez la fonction ou le nom dans les espaces blancs des étiquettes.

Vous identifiez l'état d'une fonction à l'affichage LED de la touche de fonction correspondante.


Signification des affichages LED pour les touches de fonction


Voyant	Signification Touche de fonction	
	Eteint	La fonction est désactivée.
	Clignote ¹	La fonction est active.
	Allumé	La fonction est activée.

¹ Dans ce manuel, le clignotement des touches est représenté par ce symbole, quelle que soit la fréquence du clignotement. La fréquence de clignotement signale différents états, décrits en détail aux endroits correspondants de ce manuel.

Clavier de numérotation

Dans les situations dans lesquelles une saisie de texte est possible, vous pouvez, en plus des chiffres 0 à 9, du signe Dièse et du signe Astérisque, entrer avec les touches numérotées du texte, des signes de ponctuation et des caractères spéciaux. Pour cela, appuyez plusieurs fois sur les touches chiffrées.

Exemple : pour écrire un "h", appuyer 2x sur la touche  sur le clavier de numérotation.

 Si vous souhaitez entrer un chiffre dans un champ de saisie alphanumérique, vous pouvez aussi appuyer longuement sur la touche correspondante.

L'étiquetage alphabétique des touches de numérotation vous aide aussi à entrer des numéros Vanity (numéro sous forme de nom ; par ex. 0700 - MODELE = 0700 - 663353).

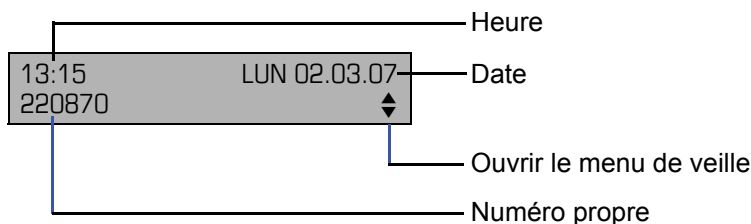
Ecran

Votre OpenStage 15 T est équipé d'un écran LCD en noir et blanc. Réglez le contraste de la façon qui vous convient → Page 81 et suivantes.

Mode inactif

Lorsqu'aucune communication n'est passée et aucun paramétrage réalisé, votre téléphone se trouve en mode inactif.

Exemple :



Menu de veille

Si vous appuyez en mode inactif sur une touche du navigateur en 3 sens → Page 13, le menu de veille apparaît. Il vous permet d'activer différentes fonctions. Il contient certaines fonctions du menu Service → Page 17.

Le menu de veille peut comporter les entrées suivantes :

- LISTE APPELANTS
- RENVOYER POSTE
- VERROUILLER POSTE
- ACT. N P DERANGER¹
- TEXTE D'ABSENCE
- DES. SONNERIE
- ENVOYER MESSAGE
- LISTE MES. ENVOYES²
- LISTE DES RAPPELS³
- ANNUAIRE
- REPONSE INTERPHONE
- MASQUER NO SDA
- AVERTIS. SANS BIP
- DISA INTERNE

1. Doit être validé par le personnel technique

2. Apparaît uniquement tant que le destinataire n'a pas consulté les messages

3. Apparaît uniquement lorsque des demandes de rappel sont enregistrées


Boîte aux lettres

En fonction de votre plate-forme de communication et de sa configuration (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), cette application affiche en plus des messages reçus d'autres messages de services, par ex. HiPath XPressions.

Messages

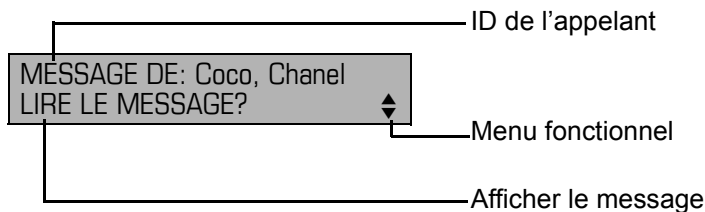
Vous pouvez envoyer aux différents abonnés internes ou groupes de courts messages textes.

En mode inactif → Page 15, les nouveaux messages vous sont signalés de la façon suivante :

-  Le voyant de la touche s'allume
- Affichage "MESSAGE(S) RECU(S)".

Appuyez sur la touche Boîte aux lettres .

Exemple :



 Description pour gérer les entrées → Page 62.

Messages vocaux

Lorsqu'un système de messagerie vocale est raccordé (par ex. Entry Voice Mail), l'arrivée des messages est également signalée par la touche allumée "Boîte aux lettres".

L'écran affiche également le message correspondant (par ex. pour Entry Voice Mail : "X NOUVEAUX MESSAGES").

Pour écouter les messages vocaux, suivez les indications sur écran.

Liste des appelants

Lorsque vous ne pouvez pas prendre un appel externe et / ou interne, cette demande est enregistrée dans la liste des appelants.

Vous pouvez aussi enregistrer les appels reçus (demandez au personnel technique compétent).

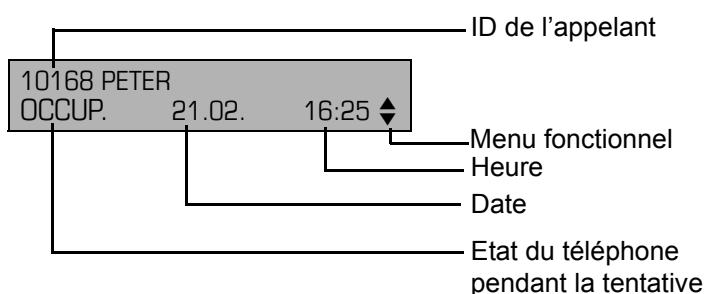
Votre téléphone enregistre jusqu'à 10 appels par ordre chronologique. Chaque appel est horodaté. L'affichage commence par l'entrée de liste la plus récente, non encore écoutée. Pour les appels d'une même origine, une nouvelle entrée n'est pas générée à chaque fois dans la liste des appelants, mais la dernière date / heure s'appliquant à cet appelant est mise à jour et le nombre d'appels augmenté d'une unité.

La liste des appelants vous est automatiquement proposée dans le menu de veille → Page 15 → Page 32.

➡ Les appelants qui ne transmettent pas leur ID ne peuvent pas être saisis dans la liste des appels.


Vous voyez des informations sur l'appelant et sur l'heure de l'appel.

Exemple :



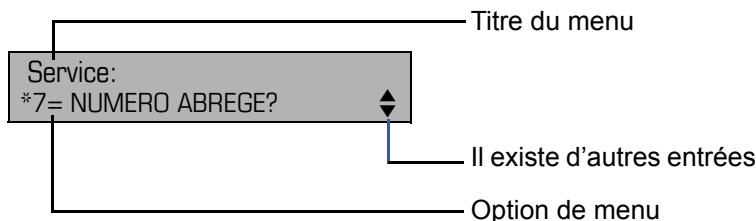
➡ Description pour gérer les listes d'appels → Page 32.

Menu Service

La touche Menu  vous permet d'accéder au menu Service de votre système de communication.


Tant que vous vous trouvez dans le menu, le voyant de la touche Menu est allumé en rouge.

Exemple :



La présence à côté d'une double flèche signifie que l'entrée correspondante comporte d'autres options. La structure de menu comprend plusieurs niveaux. Dans cette structure, la première ligne affiche le menu actuellement sélectionné et la deuxième ligne une option de ce menu.


Fonctions de base

 Pour pouvoir exécuter les opérations décrites ici sur l'appareil, il est instamment conseillé de lire les chapitres d'introduction "Apprendre à connaître OpenStage" → Page 11.

Prendre un appel

Votre téléphone sonne, par défaut, avec une sonnerie précise :

- Pour un appel interne, votre téléphone sonne une fois toutes les quatre secondes (séquence simple).
- Pour un appel externe, une double sonnerie retentit toutes les quatre secondes (séquence double).
- Pour un appel du portier, votre téléphone sonne trois fois de façon rapprochée toutes les quatre secondes (séquence triple).
- S'il s'agit d'un deuxième appel, vous entendez toutes les six secondes environ un bref signal (bip).

 Le personnel technique peut modifier pour vous les rythmes des appels externes et internes. En d'autres termes, vous pouvez définir des rythmes précis pour certains appelants internes.

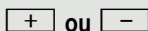

L'afficheur indique le numéro ou le nom de l'appelant.

Prendre un appel sur le combiné

Le téléphone sonne. L'appelant s'affiche.

Décrochez.

Montez ou baissez le volume. Appuyez sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Prendre un appel sur haut-parleur (mains-libres)

Remarques sur le mains-libres :

- Dites à votre interlocuteur que vous utilisez le mains-libres.
- La fonction mains-libres fonctionne mieux si vous baissez le volume de réception.
- Votre distance optimale par rapport au téléphone doit être pour le mains-libres d'environ 50 cm.

Le téléphone sonne. L'appelant s'affiche.

Appuyez sur la touche. Le voyant s'allume.

Montez ou baissez le volume. Appuyez sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Mettre fin à la communication

Appuyez sur la touche. Le voyant s'éteint.

Passer en mains-libres

Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.

Maintenez la touche enfoncée et raccrochez, puis relâchez la touche et poursuivez la communication.

Réglez le volume de la communication. Appuyez sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Mode US

Si le pays paramétré est USA (renseignez-vous auprès du personnel technique), vous n'avez pas besoin, pour passer en mains-libres, de maintenir la touche Haut-parleur appuyée lorsque vous raccrochez.

Appuyez sur la touche.


Raccrochez. Poursuivez la communication.

Réglez le volume de la communication. Appuyez sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Passer sur le combiné

Condition : vous menez une conversation en utilisant le mains-libres.

Décrochez. Poursuivez la communication.

éventuellement  ou 



éventuellement   ou 



éventuellement  ou 



Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication

Vous pouvez permettre à d'autres personnes présentes dans la pièce de suivre la communication. Dites à votre interlocuteur que vous activez l'écoute amplifiée.

Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.

Activer



Appuyez sur la touche. Le voyant s'allume.

Désactiver



Appuyez sur la touche. Le voyant s'éteint.

Numéroter/Appeler

Appeler en décrochant le combiné



Décrochez.



Interne : entrez le numéro.

Externe : entrez l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné ne répond pas ou est occupé :



Raccrochez.

Appeler sans décrocher le combiné



Interne : entrez le numéro.

Externe : entrez l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné répond par haut-parleur :



Décrochez.

ou

Sans décrocher le combiné : parlez avec le mains-libres.

L'abonné ne répond pas ou est occupé :



Appuyez sur la touche. Le voyant s'éteint.

Appeler à l'aide de touches de destination

Condition : vous avez enregistré un numéro sur une touche nominative
→ Page 53.

Appuyez sur la touche portant le numéro enregistré.
Si le numéro se trouve sur le deuxième niveau, appuyez auparavant sur touche Deuxième niveau.



Vous pouvez aussi appuyer sur la touche de destination en cours de communication, un double appel est automatiquement → Page 23 activé.

Répéter la numérotation

Les 10 derniers numéros externes composés sont automatiquement enregistrés.



Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), les codes affaire entrés → Page 55 sont aussi enregistrés.

Ils peuvent être recomposés par simple pression sur une touche.

Pour afficher et composer les numéros enregistrés

Condition : la touche "Bis" est configurée.

Appuyer sur la touche "Bis" (= dernier numéro composé).

Appuyer 2x sur la touche (= avant-dernier numéro composé).

Appuyer 3x sur la touche (= avant-avant-dernier numéro composé).

ou

CONSULTER?

Validez jusqu'à ce que le numéro souhaité s'affiche.

APPELER?

Sélectionnez et validez.

Mettre fin à la communication

Appuyez sur la touche allumée.



ou

Raccrochez.

Rejeter des appels

Vous pouvez rejeter les appels que vous ne souhaitez pas recevoir. Ils sont alors signalés sur un autre téléphone défini (demandez au personnel technique compétent).

Condition : la touche "Coupure" est configurée. Le téléphone sonne. L'appelant s'affiche.

Appuyez sur la touche "Coupure".

Si un appel ne peut pas être refusé, votre téléphone continue à sonner. L'afficheur indique "ACTUELLEMENT IMPOSSIBLE" (par ex. pour les rappels).

Désactiver/Activer le microphone

Pour éviter que votre interlocuteur ne vous entende, par ex. demander un renseignement dans votre bureau, vous pouvez désactiver temporairement le microphone du combiné ou le microphone mains-libres. Vous pouvez aussi activer le microphone mains-libres pour répondre à un message diffusé par le haut-parleur de votre téléphone (Appel interphone, → Page 28).

Condition : vous êtes en communication, le microphone est activé. la touche "Microphone" est configurée

Appuyez sur la touche "Microphone". Le microphone est désactivé.

ou



Appuyez sur la touche "Microphone" dont le voyant est allumé. Le microphone est activé.

Appeler un deuxième abonné (double appel)

En cours de communication, vous pouvez appeler un deuxième abonné. Le premier est mis en attente.

DOUBLE APPEL?



Validez.

Appelez le deuxième abonné.

Pour revenir au premier abonné :

REPRISE COM EN GARDE?

ou

COUPER/REPRISE COM?

Validez,

Sélectionnez et validez.

Passer à l'abonné en attente (va-et-vient)

VA ET VIENT?

Sélectionnez et validez.

Pour ajouter un interlocuteur en conférence à trois


CONFERENCE?

Sélectionnez et validez.

Pour mettre en communication les deux interlocuteurs

CONNECTER?

Sélectionnez et validez.

 Autres informations sur la conférence → Page 43.

Transférer une communication

Si votre interlocuteur souhaite parler avec un autre de vos collègues, transférez la communication.

DOUBLE APPEL?



ou

TRANSFERER?

Validez.

Entrez le numéro de l'abonné souhaité.

Annoncez éventuellement la communication.

Raccrochez.

Sélectionnez et validez¹.

1. "Affichages divergents dans un environnement HiPath 4000" → Seite 85

Renvoyer des appels

Utiliser le renvoi d'appel variable

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe éventuellement si la configuration du système le permet).

➡ Si un renvoi est activé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné.

Lorsque la SDA MF est activée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez y renvoyer des appels. Destinations : fax = 870, SDA = 871, fax-SDA = 872.

Si vous êtes la destination d'un renvoi d'appel, vous voyez sur l'écran le numéro ou le nom de l'initiateur (ligne du haut) et de l'appelant (ligne du bas).

➡ Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau de système par le réseau PC), vous devez tenir compte de certaines spécificités → Page 77 !

Si elle est configurée : Appuyez sur la touche "Renvoi".

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

Validez,

Sélectionnez et validez,

Sélectionnez et validez.

Entrez le numéro de destination.

Validez.

Désactiver le renvoi

Sélectionnez et validez.

The screenshot shows a vertical menu with the following options and labels:

- RENVOYER POSTE?
- 1=TOUS LES APPELS?
- 2=APPELS EXTERNES?
- 3=APPELS INTERNES?
- VALIDER?
- DESACTIVER RENVOI

Navigation and status indicators include a dropdown arrow, the word "ou" (or) between options, and a grid icon at the bottom.

Utiliser le renvoi temporisé (CFNR)

Vous pouvez faire transférer automatiquement vers un téléphone que vous avez défini les appels auxquels vous n'avez pas répondu au bout de trois sonneries (=par défaut, paramétrage par le personnel technique) ou les appels qui arrivent alors que vous êtes déjà au téléphone.

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

Entrez le numéro de destination.

- Pour les destinations internes, entrez le numéro interne
- Pour les destinations externes, entrez l'indicatif externe et le numéro externe

Validez.

Pour désactiver le renvoi temporisé

Appuyez sur la touche.

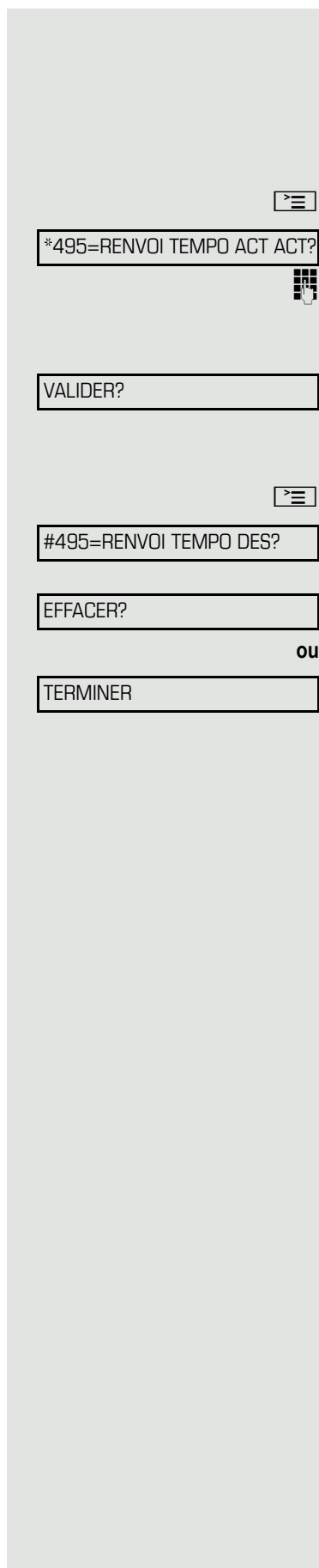
Sélectionnez et validez.

Validez.

Sélectionnez et validez pour désactiver sans effacer la destination de renvoi.



Si un renvoi temporisé est activé, l'écran indique après raccrochage du combiné pendant un bref instant "RENOI TEMPO: ..." .



Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez renvoyer directement dans le réseau des appels arrivant sur votre numéro d'appel multiple MSN (=numéro SDA). Vous pouvez ainsi renvoyer par ex. votre raccordement téléphonique le soir vers votre domicile privé.

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez le type de renvoi souhaité et validez,

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Entrez le numéro SDA propre.

Entrez le numéro de destination (sans indicatif externe).

Validez.

Désactiver le renvoi

Sélectionnez et validez.

Validez le type de renvoi affiché.

Entrez le numéro SDA propre.

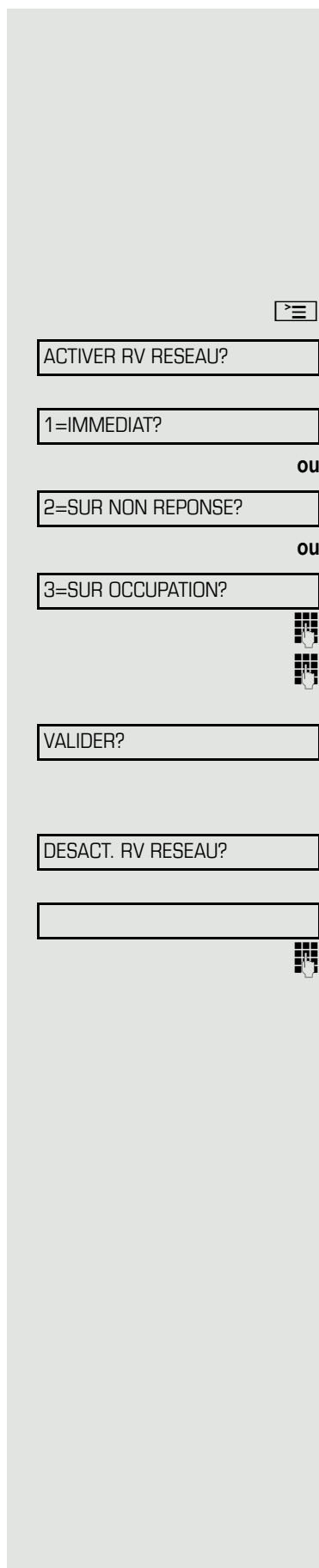
Utiliser le rappel automatique

Si un raccordement interne appelé est occupé ou si personne ne répond, vous pouvez demander un rappel automatique. Cela vaut aussi pour les appels externes qui passent par les centraux RNIS. Vous pouvez ainsi éviter de renouveler vos tentatives d'appel.

Vous êtes rappelé

- dès que l'abonné cesse d'être occupé
- dès que l'abonné n'ayant pas répondu a passé une nouvelle communication

➡ Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), toutes les demandes de rappel sont automatiquement effacées dans la nuit.



RAPPEL AUTOMATIQUE?



ou



ou

REPONDRE A L APPEL?



LISTE DES RAPPELS?

AFFICHER RAPPEL SUIV?

EFFACER?

TERMINER?

ou



ou



Programmer un rappel

Condition : le poste appelé est occupé ou personne ne répond.

Validez.

Recevoir le rappel

Condition : un rappel a été annoncé. Votre téléphone sonne et l'écran indique "RAPPEL AUTOMATIQUE: ...".

Décrochez.

Appuyez sur la touche. Le voyant s'allume.

Sélectionnez et validez.

La sonnerie retentit.

Contrôler / effacer un rappel automatique programmé

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.¹

Sélectionnez et validez pour afficher d'autres entrées.

Effacer une entrée affichée

Validez.

Quitter l'interrogation

Sélectionnez et validez.

Appuyez sur la touche. Le voyant s'éteint.

Appuyez sur la touche. Le voyant s'éteint.

1. "Affichages divergents dans un environnement HiPath 4000" → Seite 85

Fonctions de confort

Recevoir des appels

Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue

Vous entendez un autre téléphone sonner.

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez¹.

Sélectionnez et validez jusqu'à ce que le numéro/nom de l'abonné souhaité s'affiche.

Validez.

S'il vous est connu, entrez le numéro du téléphone qui sonne.


Etre appelé par haut-parleur

Vous êtes appelé directement par un ou une collègue sur votre haut-parleur. Avant la diffusion, vous entendez un signal. L'afficheur indique le nom ou le numéro de l'interlocuteur.

Vous pouvez répondre à l'aide du combiné ou directement en mains-libres.

Décrochez et répondez.

Validez et répondez.

 Si la réponse sur appel interphone est validée (voir ci-dessous), vous n'avez pas besoin d'activer le microphone pour répondre à un message diffusé. Vous pouvez répondre immédiatement en mains-libres. Si la réponse sur appel interphone est verrouillée (réglage standard), procédez comme décrit ci-dessus.

Appeler soi-même un ou une collègue par haut-parleur → Page 37.

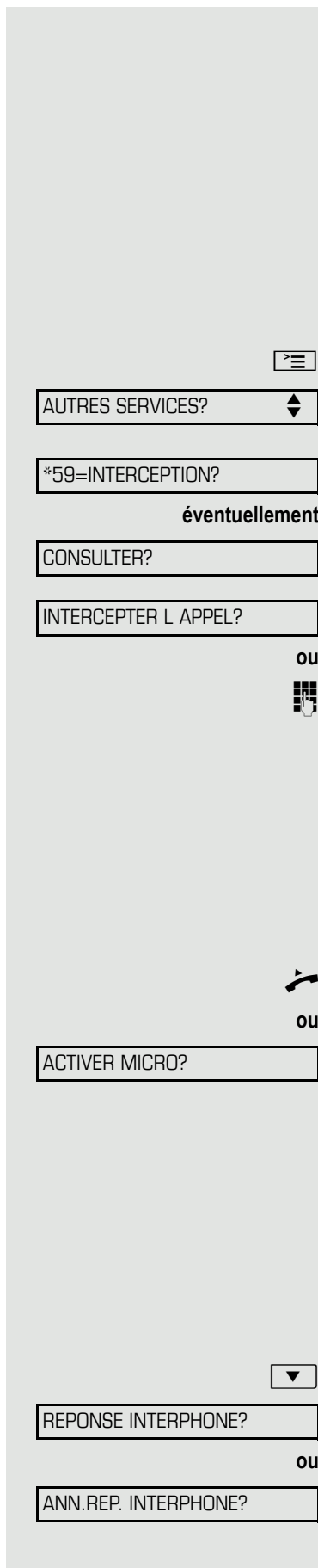
Valider/Verrouiller la réponse sur appel interphone

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez,

Sélectionnez et validez.

1. "Affichages divergents dans un environnement HiPath 4000" → Seite 85



Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte

Si un poste de portier est configuré, vous pouvez converser avec ce poste et commander l'ouverture de la porte à partir de votre téléphone.

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez valider l'**ouverture de la porte**, afin qu'un utilisateur puisse ouvrir lui-même la porte en entrant un code à 5 chiffres (par ex. sur un émetteur MF ou sur le pavé de touches installé).

Converser avec le visiteur au poste de portier

Condition : votre téléphone sonne.

Décrochez dans les 30 secondes. Vous êtes immédiatement mis en communication avec le poste de portier.

Décrochez après plus de 30 secondes.

Entrez le numéro du poste de portier.

Ouvrir la porte à partir du téléphone en cours de communication avec le poste de portier


Validez.

Ouvrir la porte à partir du téléphone sans communication avec le poste de portier

Appuyez sur la touche.

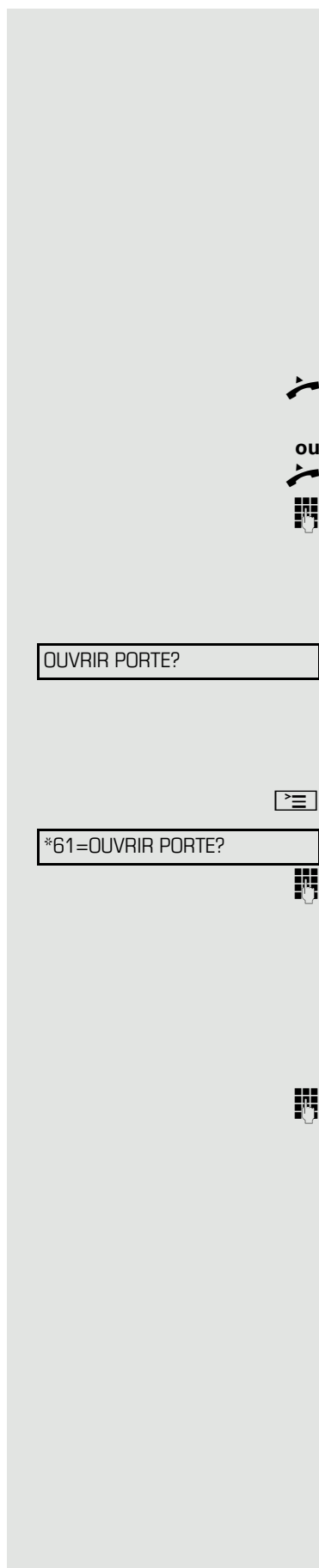
Sélectionnez et validez.

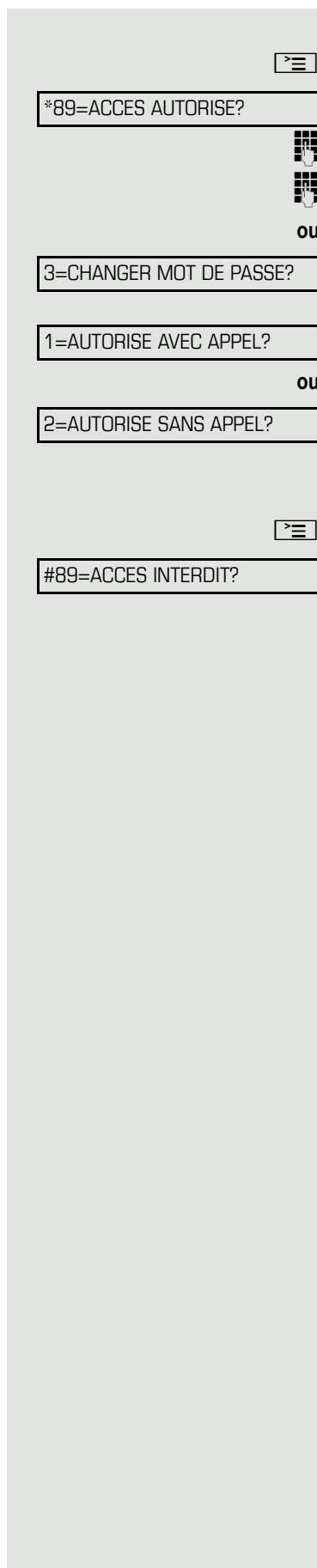
Entrez le numéro du poste de portier.

 Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau de système par le réseau PC), vous devez tenir compte de certaines spécificités → Page 80 !

Ouvrir la porte avec le code (au niveau de la porte)

Après avoir sonné à la porte, entrez le code à 5 chiffres (sur le pavé de touches présent ou à l'aide d'un émetteur MF). Selon le type d'ouverture de porte, l'appel est signalé ou non.





Activer l'ouverture de la porte

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

Entrez le numéro du poste de portier.

Entrez le code à 5 chiffres. Code standard = « 00000 ».

Sélectionnez et validez pour modifier le code.

Sélectionnez et validez.

La porte peut être ouverte sans sonnerie.

Désactiver l'ouverture de la porte

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

Numéroter/Appeler

Appeler avec la numérotation en bloc/Corriger le numéro

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez taper un numéro sans lancer simultanément de numérotation. Vous pouvez encore corriger, si besoin est, le numéro. Il est composé uniquement quand vous le souhaitez.



Interne : entrez le numéro.
Externe : entrez l'indicatif externe et le numéro.

Composer le numéro entré/affiché



ou

COMPOSER?

Décrochez.

Validez.

Corriger le numéro entré



Un numéro ne peut être corrigé que pendant la saisie. Les numéros enregistrés, par ex. pour la répétition de la numérotation, ne peuvent pas être corrigés.

EFFACER CHIFFRE?



Sélectionnez et validez.
Le dernier chiffre entré est effacé à chaque fois.

Entrez le(s) chiffre(s) souhaité(s).

Annuler la numérotation en bloc

INTERROMPRE?

ou



Sélectionnez et validez.

Appuyez sur la touche. Le voyant s'éteint.

Utiliser la liste des appelants

Vous trouverez des informations détaillées ainsi que l'exemple de représentation d'une entrée → Page 17.

Interroger la liste des appelants

Condition : le personnel technique compétent a configuré une liste des appelants pour votre téléphone.

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Validez¹.

L'entrée la plus récente s'affiche, voir exemple → Page 17.

Pour afficher les autres appels, validez à chaque fois.

Quitter l'interrogation

Sélectionnez et validez.

Appuyez sur la touche. Le voyant s'éteint.

Appuyez sur la touche. Le voyant s'éteint.

Consulter l'heure d'appel

Condition : vous interrogez la liste des appelants, l'appel souhaité s'affiche → Page 17.

Sélectionnez et validez.

Composer un numéro à partir de la liste des appelants

Condition : vous interrogez la liste des appelants, l'appel souhaité s'affiche.

Sélectionnez et validez.

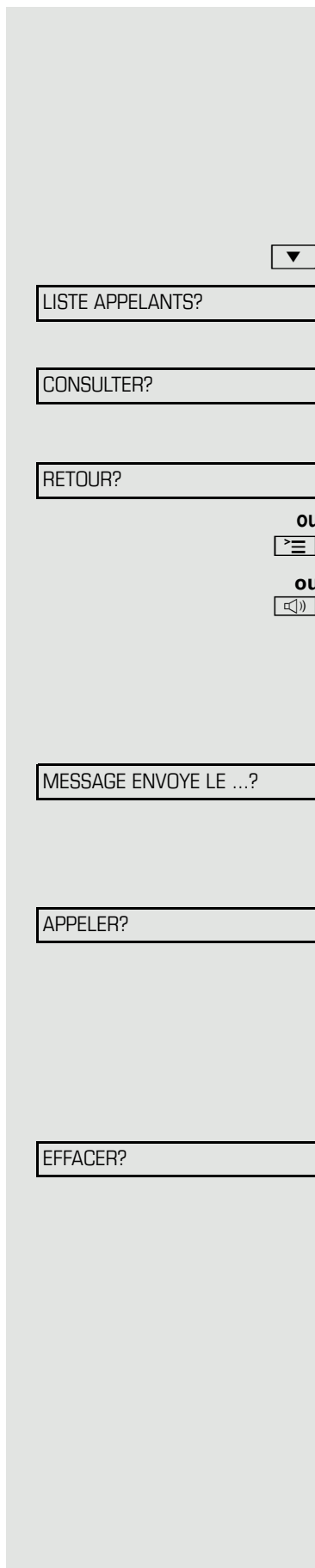


Si la communication aboutit, l'abonné est automatiquement effacé de la liste des appelants.

Effacer une entrée de la liste des appelants

Condition : vous interrogez la liste des appelants, l'appel souhaité s'affiche.

Validez.



1. "Affichages divergents dans un environnement HiPath 4000" → Seite 85

Appeler à partir de l'annuaire interne

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous trouvez dans l'annuaire interne tous les numéros internes et les numéros abrégés centralisés auxquels un nom a été attribué.

Condition : des noms ont été attribués aux numéros enregistrés dans le système.

Décrochez.

Appuyez sur la touche. Le voyant s'allume.

Validez.

Si plusieurs annuaires sont configurés :

Validez.

La première entrée s'affiche.

Passez à l'entrée suivante ou précédente.

Sélectionnez et validez,

Sélectionnez et validez.

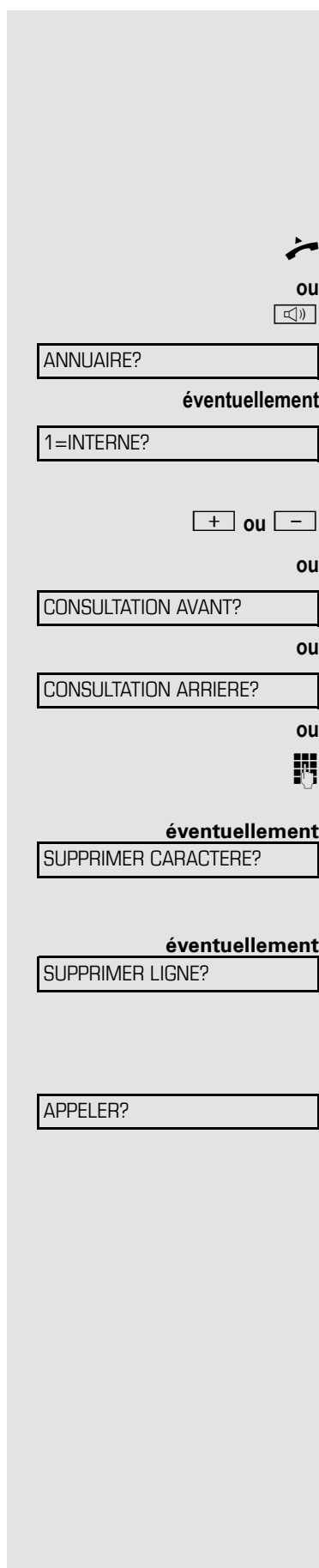
Entrez le nom souhaité ou uniquement la première lettre par le clavier de numérotation, le nom est recherché. → Page 15.

Sélectionnez et validez à chaque fois. Le dernier caractère entré est effacé. Lorsque vous avez effacé toutes les lettres, la première entrée de l'annuaire s'affiche à nouveau.

Sélectionnez et validez. Toutes les lettres entrées sont effacées, la première entrée de l'annuaire s'affiche à nouveau.

L'entrée souhaitée s'affiche

Sélectionnez et validez.



Utiliser l'annuaire LDAP

Si la fonction correspondante est installée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez rechercher des informations téléphoniques dans la banque de données LDAP et composer le numéro d'un correspondant trouvé.

Condition : la recherche LDAP est installée sur le système.

Décrochez.

Appuyez sur la touche. Le voyant s'allume.

Validez.

Si plusieurs annuaires sont installés :

Sélectionnez et validez.

Entrez le nom souhaité par le clavier de numérotation (16 caractères maxi.)
→ Page 15.

Des entrées partielles sont possibles, par ex. "mei" pour "Meier".

Si la fonction correspondante est installée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi rechercher par nom et prénom. La séparation du nom et du prénom est effectuée par le caractère « espace » (touche « 0 »). Une saisie partielle est possible, par ex. "mei p" pour "Meier Peter".

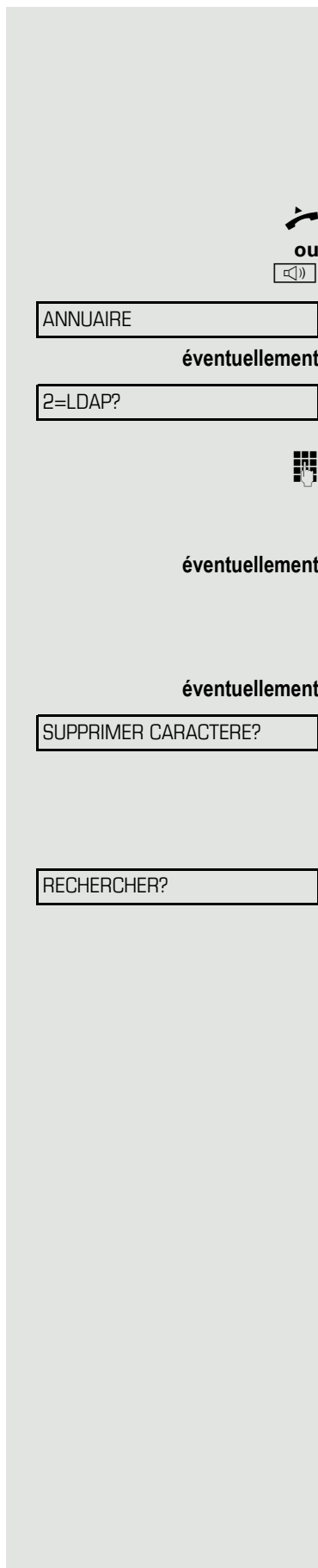
Sélectionnez et validez à chaque fois. Le dernier caractère entré est effacé.



Sur des banques de données très importantes, il est possible que l'entrée de peu de caractères entraîne un résultat de recherche incomplet
→ Page 35.

Validez.

Le nom est recherché. L'opération peut prendre plusieurs secondes.



APPELER?

+ ou -

ou

CONSULTATION AVANT?

ou

CONSULTATION ARRIERE?

APPELER?

AUTRE RECHERCHE?

AFFICHER RESULTAT?

ou

AUTRE RECHERCHE?

Les résultats sont affichés

Si un correspondant unique est trouvé, il est alors affiché.

Validez.

Si plusieurs correspondants sont trouvés (50 max.), le nom du premier correspondant est alors affiché.

Passez à l'entrée suivante ou précédente,

validez,

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Aucun correspondant n'a été trouvé

Si le système n'a trouvé aucun correspondant avec vos critères de recherche, vous pouvez élargir cette recherche, par ex. en effaçant des caractères.

Sélectionnez et validez.

Suivez la suite du déroulement, voir ci-dessus.

Le système a trouvé trop de correspondants

Si le système a trouvé plus de 50 correspondants avec vos critères de recherche, il n'affiche alors qu'une liste incomplète de résultats.

Vous pouvez consulter ces résultats, en sélectionner un pour la composition ou encore modifier la recherche (en limitant l'étendue de la recherche en entrant par ex. d'autres caractères).



Dans ce cas, nous conseillons de réduire l'étendue de la recherche afin que le système affiche tous les correspondants remplissant les critères de recherche.

Confirmez pour afficher la liste incomplète.

Suivez la suite du déroulement, voir ci-dessus.

Réduire l'étendue de la recherche.

Sélectionnez et confirmez pour modifier la recherche.

Suivez la suite du déroulement, voir ci-dessus.

Utiliser les numéros abrégés centralisés

Condition : vous connaissez les numéros abrégés centralisés (renseignez-vous auprès du personnel technique).

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez¹.

Entrez un numéro abrégé à 3 chiffres.

Surnumérotation

Si besoin est, vous pouvez ajouter d'autres chiffres au numéro enregistré (par ex SDA abonné).

Si la fonction est configurée, un numéro est automatiquement surnuméroté si vous ne composez aucun autre chiffre dans les 4 à 5 secondes (par ex. "0" pour le standard).

Appeler avec les touches de numérotation abrégée

Condition : vous avez configuré des touches de numérotation abrégée → Page 36.

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez^[1].

Appuyez sur la touche.

Appuyez sur la touche de numérotation abrégée souhaitée.

Configurer des touches de numérotation abrégée

Vous pouvez programmer sur les touches à 10 numéros que vous utilisez fréquemment.

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez^[1].

Validez.

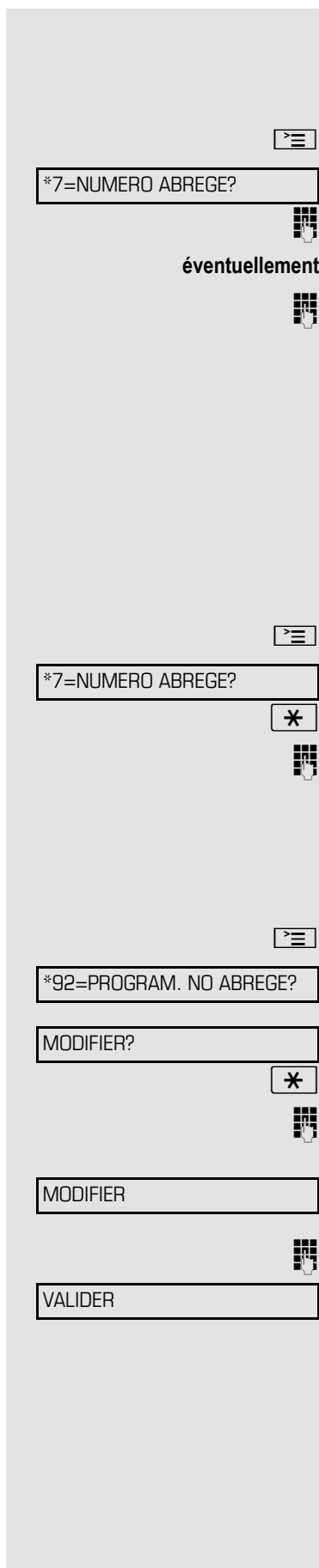
Appuyez sur la touche.

Appuyez sur la touche de numérotation abrégée souhaitée. Si la touche correspondante est déjà utilisée, le numéro d'appel correspondant s'affiche.

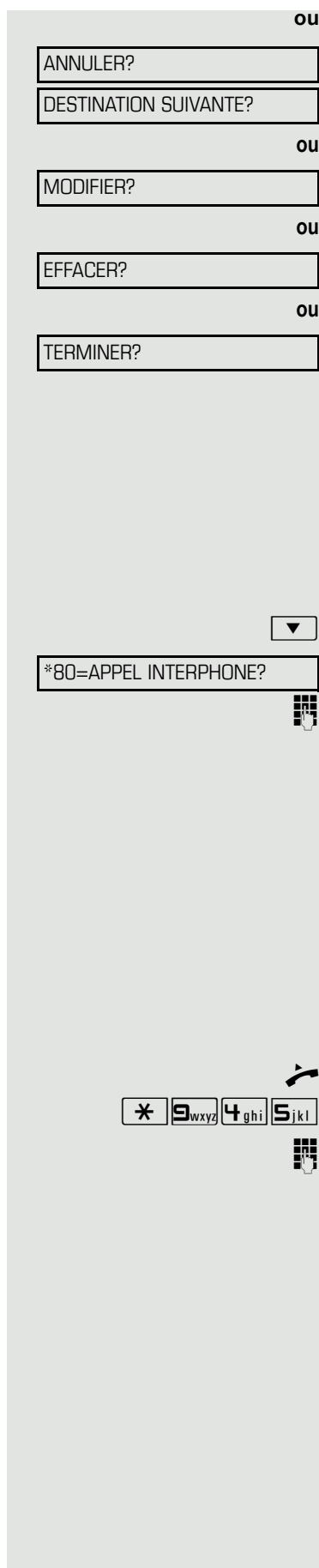
Validez.

Entrez d'abord l'indicatif externe, puis le numéro d'appel externe.

Validez.



1. "Affichages divergents dans un environnement HiPath 4000" → Seite 85



Si vous avez fait une erreur de saisie :

Sélectionnez et validez. Tous les chiffres entrés sont effacés.

Validez.

Sélectionnez et validez,

Sélectionnez et validez,

Sélectionnez et validez.

Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur

Vous pouvez effectuer une diffusion par haut-parleur par des haut-parleurs raccordés (demandez au personnel technique compétent) ou chez un abonné interne disposant d'un poste numérique sans intervention de sa part.

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

Entrez le numéro.

 Répondre à un appel interphone → Page 28.

Appel discret d'un ou d'une collègue


Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez entrer en tiers dans la communication d'un abonné interne à condition qu'il dispose d'un poste numérique avec écran.

Vous écoutez sans signaler votre présence et vous pouvez parler avec l'abonné interne sans que l'autre abonné ne puisse vous entendre (appel discret).

Décrochez.

Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro d'appel interne.

 Le personnel technique compétent peut protéger votre téléphone contre l'appel discret.

Etablissement de communication automatique / Ligne directe

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), une communication est automatiquement établie après décrochage du combiné vers une destination interne ou externe définie.

Décrochez.

Selon le paramétrage, la communication est établie **immédiatement** ou seulement **après** un **déla**i défini (= temporisation).

Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez, avant de composer un numéro externe, attribuer précisément à votre raccordement téléphonique un numéro défini (numéro SDA). Ce numéro doit apparaître sur l'afficheur de l'appelé.

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

Entrez le numéro SDA souhaité.

Composez le numéro externe.



*41=ATTRIBUER NUMERO?



Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez utiliser pour votre téléphone une aide à la numérotation (établissement de communication).

La procédure d'utilisation dépend de la façon dont est raccordée l'aide à la numérotation : **bus S₀** ou **raccordement a/b**.

Vous pouvez aussi utiliser votre poste numérique comme aide à la numérotation pour d'autres téléphones.

Aide à la numérotation sur le bus S0

Sélectionnez la destination sur le PC et lancez la numérotation.

Le haut-parleur de votre téléphone est activé. A la réponse de l'interlocuteur, décrochez.

Aide à la numérotation sur raccordement a/b

Sélectionnez la destination sur le PC et lancez la numérotation.

L'écran du PC indique « Décrocher ».

Décrochez.

Aide à la numérotation à partir de votre téléphone pour un autre téléphone :

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

Entrez le numéro interne ("NUM. POUR:").

Entrez le numéro d'appel souhaité.



*67=NUMEROT. ASSOCIEE?



En cours de communication

Utiliser le deuxième appel (avertissement)

Lorsque vous êtes en communication téléphonique, vous continuez à pouvoir être joint par un appelant, un bip vous signale le deuxième appel. Vous pouvez ignorer ou prendre le deuxième appel. Si vous le prenez, vous pouvez d'abord mettre fin à la première communication, ou bien la mettre en garde pour la reprendre ultérieurement. Vous pouvez aussi interdire le deuxième appel ou bip d'avertissement → Page 41.

Condition : vous téléphonez et entendez un bip (environ toutes les six secondes).

Pour mettre fin à la première communication et prendre le deuxième appel

Raccrochez. Votre téléphone sonne.

Prenez le deuxième appel. Décrochez.

Pour mettre la première communication en attente et prendre le deuxième appel

Sélectionnez et validez.

Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant. Le premier interlocuteur est en attente.

Pour mettre fin à la deuxième communication et poursuivre la première

Validez.

ou

Raccrochez. L'afficheur indique "RAPPEL: ...".

Décrochez.

APPEL: REpondre?

COUPER/REPRISE COM?

Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez interdire / autoriser qu'un deuxième appel → Page 40 vous soit signalé en cours de communication par un avertissement automatique.

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez¹,

#490=AVERTISSEMENT DES?

ou

Sélectionnez et validez.

*490=AVERTISSEMENT ACT?

Activer / désactiver le bip (d'avertissement)

Vous pouvez désactiver le bip d'avertissement pour un deuxième appel (environ toutes les six secondes). Il n'est plus signalé acoustiquement que par une tonalité spéciale unique.

Activer

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

AVERTIS. SANS BIP?

Désactiver

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

AVERTIS. AVEC BIP?

Enregistrer un numéro

Vous pouvez enregistrer le numéro de votre interlocuteur pour une répétition de la numérotation ultérieure à partir de la liste des appelants → Page 32.

Condition : vous menez une conversation.

Sélectionnez et validez.

MEMORISER NUMERO?

1. "Affichages divergents dans un environnement HiPath 4000" → Seite 85

Parquer la communication

Vous pouvez parquer jusqu'à 10 communications internes et / ou externes. Les communications parquées s'affichent et peuvent être prises sur un autre téléphone. Cela vous permet par ex. de poursuivre une communication sur un autre poste.

Condition : vous menez une conversation.

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

Entrez une position de parcage 0 – 9 et notez-la. Si le numéro entré ne s'affiche pas, c'est qu'il est déjà occupé ; entrez un autre numéro.

Reprendre une communication parquée

Condition : une ou plusieurs communications ont été parquées. Le téléphone est inactif.

Appuyez sur la touche.

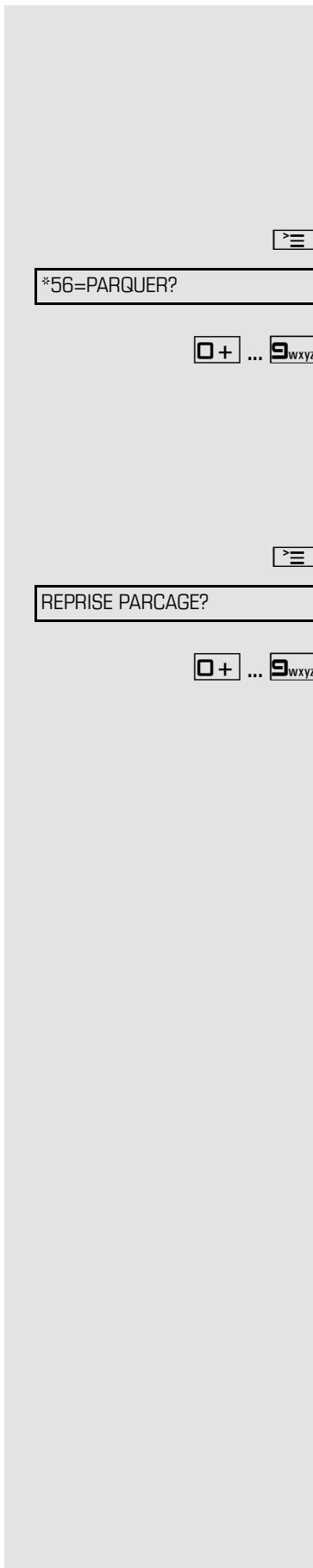
Sélectionnez et validez¹.

Entrez la position de parcage souhaitée (notée).

Si elle n'est pas occupée, vous ne pouvez pas prendre de communication.




Si une communication parquée n'est pas reprise, l'appel revient au bout d'un certain temps à nouveau là où il a été parqué (=retour d'appel).



1. "Affichages divergents dans un environnement HiPath 4000" → Seite 85

Tenir une conférence

En conférence, vous pouvez converser avec jusqu'à quatre autres interlocuteurs simultanément. Il peut s'agir d'abonnés externes et internes.

 Vous ne pouvez ajouter et couper des abonnés que si vous êtes l'initiateur de la conférence.

Appelez le premier abonné.

Sélectionnez et validez.

Appelez le deuxième abonné. Annoncez la conférence.

Sélectionnez et validez.

Une tonalité (désactivable, demandez au personnel technique compétent) signale toutes les 30 secondes qu'une conférence est en cours.

Si le deuxième abonné ne répond pas

Validez.

Etendre la conférence à jusqu'à cinq abonnés

Validez.

Appelez le nouvel abonné. Annoncez la conférence.

Sélectionnez et validez.

Connaître les abonnés de la conférence

Sélectionnez et validez. Le premier abonné s'affiche.

Pour afficher les autres abonnés, validez à chaque fois.

Fermer la liste : Sélectionnez et validez.

Couper les abonnés de la conférence

Sélectionnez et validez. Le premier abonné s'affiche.

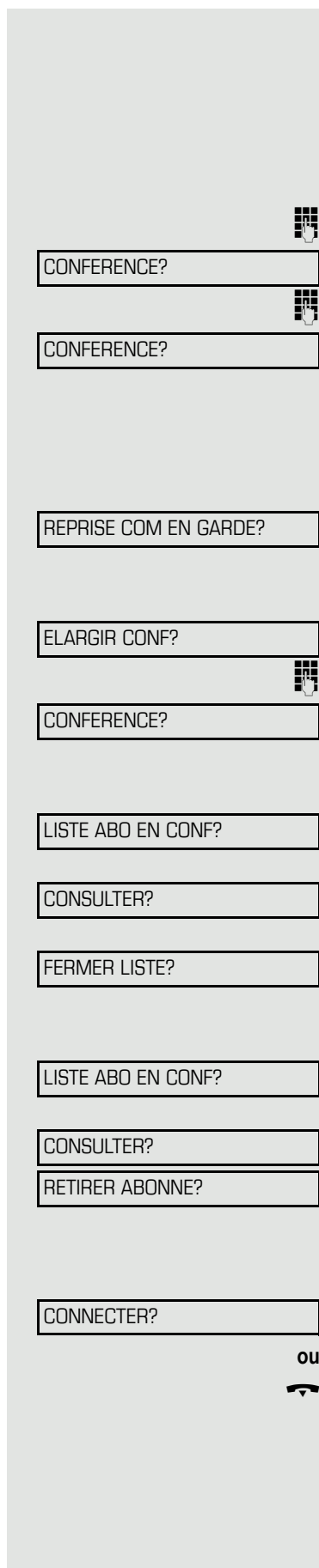
Validez autant de fois que nécessaire pour que l'abonné souhaité s'affiche.

Sélectionnez et validez.

Quitter la conférence

Sélectionnez et validez.

Raccrochez si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent).



FIN DE CONFERENCE?

ou



Couper la conférence

Sélectionnez et validez.

Raccrochez si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent).

LIBERER ABO. CONF?

Couper les abonnés du central RNIS de la conférence





Sélectionnez et validez.

Surnumérotation multifréquences

Pour commander des appareils de type répondeur ou système de renseignements automatique, vous pouvez en cours de communication émettre des signaux MF (multifréquences).

Appuyez sur la touche.

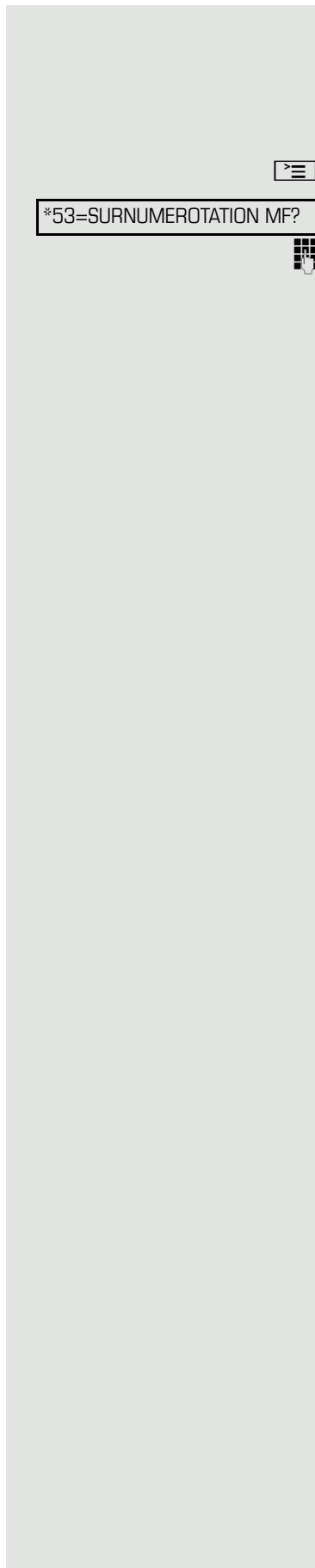
Sélectionnez et validez.

Vous pouvez maintenant émettre des signaux MF à l'aide des touches  à ,  et .



La fin de la communication met aussi fin à la signalisation MF.

Votre système peut aussi être configuré de telle sorte qu'après l'établissement de la communication, vous puissiez immédiatement commencer en surnumérotation MF.



Transférer la communication après diffusion

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez annoncer une communication en cours à un groupe d'abonnés → Page 71 par appel interphone (diffusion → Page 37).

Si un abonné du groupe répond, vous pouvez lui transférer la communication en attente.

Condition : vous menez une conversation.

Validez. L'interlocuteur attend.

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

Entrez le numéro du groupe.

Annoncez la communication par diffusion.

Si un abonné du groupe répond → Page 28, vous vous retrouvez en communication avec lui.

Raccrochez.

Sélectionnez et validez¹.

➡ Si, dans les 45 secondes qui suivent, aucune communication ne peut être établie entre les deux autres abonnés, l'appel de votre ex-interlocuteur vous revient (=retour d'appel).

Envoyer un flashing réseau

Pour pouvoir activer des services/fonctionnalités de type RNIS sur les lignes analogiques de l'opérateur du réseau ou d'autres plates-formes de communication (par ex. "Double appel"), vous devez envoyer un signal sur les lignes avant de composer l'indicatif de service ou le numéro d'abonné.

Condition : vous avez établi une communication externe.

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

Entrez l'indicatif de service et / ou le numéro.

DOUBLE APPEL?



*80=APPEL INTERPHONE?



ou

TRANSFERER?



*51=ENVOYER FLASHING?



1. "Affichages divergents dans un environnement HiPath 4000" → Seite 85

Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire

Avertissement – signaler sa présence

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.

Attendez (environ 5 secondes) que l'afficheur indique "AVERTISSEMENT!" et que la tonalité d'occupation se transforme en tonalité libre.

L'appelé peut alors réagir → Page 40



L'appelé peut interdire cet avertissement automatique → Page 41.

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous entendez immédiatement la tonalité libre et l'afficheur indique "AVERTISSEMENT".

AVERTISSEMENT!

Entrée en tiers – intervenir dans une communication

Possible uniquement si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent).

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.

Sélectionnez et validez.

L'appelé et ses interlocuteurs entendent toutes les deux secondes une tonalité d'avertissement.

Si l'appelé a un poste numérique avec afficheur, le message : "ENT./TIERS: (numéro d'appel ou nom)" apparaît.

Vous pouvez parler immédiatement.

ENTREE EN TIERS?

Utiliser le renvoi de nuit

Si vous y êtes autorisé, vous pouvez renvoyer tous les appels externes immédiatement à un téléphone interne précis (destination de nuit) en fonctionnement de nuit, par ex. pendant la pause de midi ou après les heures de bureau. Le poste de nuit peut être défini par le personnel technique compétent (= Renvoi de nuit standard) ou par vous-même (= Renvoi de nuit temporaire).



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau de système par le réseau PC), vous devez tenir compte de certaines spécificités
→ Page 78 !

RENOI DE NUIT?

Sélectionnez et validez.

*=R DE NUIT STANDARD?

Validez (= Renvoi de nuit standard).

ou

*

Entrez l'indicatif (= Renvoi de nuit standard).

ou



VALIDER?

Entrez le numéro de destination (= Renvoi de nuit temporaire).
Validez.

ANNULER RENV NUIT?

Sélectionnez et validez.

De plus, le personnel technique peut programmer un "renvoi de nuit automatique". En fonction de la programmation, le renvoi de nuit automatique est activé pour votre téléphone à des heures précises.

Vous avez la possibilité de rendre le renvoi de nuit automatique en le désactivant ou en configurant un renvoi de nuit qui vous soit propre (voir ci-dessus).

Programmer les touches de fonction

Vous pouvez programmer sur les touches de fonction de votre OpenStage 15 T ou satellite les fonctions, les numéros ou les procédures que vous utilisez fréquemment.

Configurer les touches de fonction

Suivez aussi les instructions → Page 14.



Toutes les fonctions disponibles sont proposées, voir Vue d'ensemble → Page 50.

Exemple : Configurer la "touche de changement de niveau"

Appuyez de façon prolongée sur la touche.

Validez.

Ouvrez le menu Service → Page 17.

Sélectionnez et validez.

Appuyez sur la touche.

Validez.

Sélectionnez et validez.

Validez.

Sélectionnez et validez.

Certaines fonctions (par ex. "RENVOI") peuvent être programmées partiellement. Ensuite, lorsque la fonction est activée par pression sur cette touche, des entrées supplémentaires sont nécessaires.

Validez.

Sélectionnez et validez.

Vous identifiez l'état de la fonction en vous basant sur l'affichage LED → Page 14 et → Page 50.

AFFECTER FONCTION

ou



PROGRAMMER TOUCHE

MODIFIER TOUCHE

AUTRES SERVICES →

DEUXIEME NIVEAU

éventuellement

VALIDER SERV. PARTIEL

TERMINER

ou

AUTRE TOUCHE

Vue d'ensemble des fonctions

Les fonctions se répartissent entre les menus suivants :

- DESTINATIONS
- INTERRUPTEUR
- CODE/CATEGORIE D'ACCES
- Calls
- AUTRES SERVICES



Le choix des fonctions disponibles dépend de la configuration. Renseignez-vous auprès du personnel technique compétent s'il vous manque une fonction.

Voyants des fonctions enregistrées

RENOI, RENVOI RESEAU, RENVOI MULAP, RENVOI DE NUIT, NE PAS DERANGER, VERROUILLAGE POSTE, TEXTE D'ABSENCE, ACT/DES SONNERIE, REPONSE INTERPHONE, GESTION GROUPEMENT, MASQUAGE NO SDA, ACTIVER AVERTISSEMENT, AVERTISSEMENT SANS BIP, FILTRAGE MULAP, ENREGISTREMENT, ACCES PORTIER, RELAIS (uniquement pour HiPath 3000), PILOTAGE, DEUXIEME NIVEAU, UCD (ACT/DES DISPONIBLE, ACT/DES POSTRAITEMENT), ACT/DES SERVICE NUIT, CONFERENCE MULAP:



La fonction programmée n'est pas activée.



La fonction programmée est activée.

RAPPEL AUTOMATIQUE:



Vous n'avez pas entré de rappel.



Vous avez entré un rappel.

NUMERO (interne), APPEL DIRECT:



L'abonné ne téléphone pas.



L'abonné téléphone ou a activé la fonction Ne pas déranger.



Clignote rapidement - Je suis appelé, veuillez décrocher.

Clignote lentement - Un autre abonné est appelé et ne l'a pas encore pris.

SUIVI D'APPEL, SUIVI D'APPEL GEN., TOUCHE DE LIGNE, TOUCHE MULAP, ATTRIBUER NUMERO:



Pas de communication sur la ligne correspondante.















Communication active sur la ligne correspondante.



Clignote rapidement - Appel sur la ligne correspondante, l'interception est possible par pression sur la touche.

Clignote lentement - Une communication est mise en garde sur la ligne correspondante.

	TOUCHE DE FAISCEAU: Une ligne au minimum est libre.
	Toutes les lignes de ce faisceau sont occupées.
	INTERROGATION COUTS: Aucune communication payante n'a été établie depuis la dernière interrogation.
	Depuis la dernière interrogation, aucune communication payante n'a été établie.
	RENGOI, RENNGOI MULAP: Clignote lentement - Votre ligne est la destination d'un renngoi d'appel.
	INFO FAX/RENGONDEUR.: Pas de fax reçu ou pas de message sur le répondeur.
	Fax reçu ou message sur le répondeur.
	APPELS EN ATTENTE: Pas d'appelant en attente.
	Clignote rapidement - Des appelants attendent (un nombre défini est dépassé). Clignote lentement – des appelants attendent (un certain nombre est atteint).
	Data I/O Service: Pas de liaison avec une application.
	Liaison active avec une application.
	Clignote lentement – Liaison avec l'application temporairement interrompue.

Les fonctions suivantes enregistrées sur les touches sont sans fonction LED :

NUMERO (externe), TOUCHE DE PROCEDURE, APPEL MALVEILLANT, NUMERO ABREGE, FONCTION ERREUR, VERROU CENTRAL, ENVOYER MESSAGE, ANNUAIRE (1=INTERNE, 2=LDAP), APPEL: REPONDRE, VA ET VIENT, CONFERENCE, APPEL INTERPHONE, REPRISE LIGNE, RESERVER LIGNE, LIBERER LIGNE, APPEL FLEXIBLE, ENTREE EN TIERS, PARQUER, INTERCEPTION, INTERCEPTION GRP, CODE AFFAIRE, INTERROGER TAXES, RECH. DE PERSONNE, RENCONTRER, RDV, OUVRIR PORTE, SURNUMEROTATION MF, TOUCHE DE FLASHING, BABYPHONE, TOUCHE MISE EN GARDE, DBL APPEL INTERNE, DOUBLE APPEL, NUMEROT. ASSOCIEE, SERVICE ASSOCIE, SERVICE DONNEES, ECHANGER NUMERO, APPEL DISCRET.

Configurer la touche de procédure

Vous pouvez programmer sur une touche de votre téléphone les numéros et les fonctions qui nécessitent des entrées supplémentaires, et qui comportent donc plusieurs étapes. Le personnel technique compétent doit avoir affecté l'autorisation correspondante.

Vous pouvez ainsi enregistrer par ex. la fonction "Numérotation associée"
→ Page 39 avec les entrées encore nécessaires (numéro du téléphone pour lequel la numérotation doit être effectuée + numéro à composer) sur une touche. Vous pouvez aussi enregistrer les numéros qui nécessitent des entrées supplémentaires.

Appuyez de façon prolongée sur la touche.

Validez.

Ouvrez le menu Service → Page 17.

Sélectionnez et validez.

Appuyez sur la touche.

Validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Entrez la procédure. Exemple : ***67 231 123456**

Indicatif de numérotation associée

Numéro du téléphone pour lequel la numérotation doit être effectuée

Numéro à composer.

Appuyez sur la touche "Pause" pour entrer des pauses (l'écran affiche un "P").

Validez.

Si vous avez fait une erreur de saisie :

Sélectionnez et validez. Tous les chiffres entrés sont effacés.

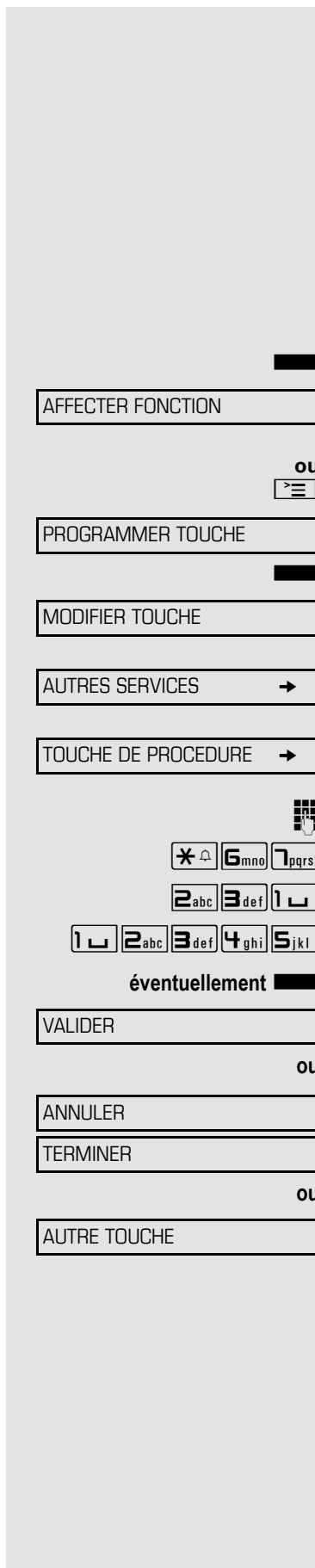
Validez.

Sélectionnez et validez.



Pour sélectionner la procédure enregistrée, appuyez sur la touche. Pour les procédures avec fonctions activables / désactivables, vous activez la fonction par pression sur la touche et la désactivez en appuyant à nouveau.

Vous pouvez aussi appuyer sur la touche de procédure en cours de communication, les chiffres enregistrés sont automatiquement envoyés comme signaux MF → Page 45. Messages lors de l'enregistrement des procédures → Page 86.



Configurer les touches de destination

Vous pouvez aussi programmer sur le 2e niveau des numéros internes et externes. Sur le 2e niveau, la fonction LED n'est pas disponible pour les numéros internes. Pour la programmation du 2e niveau, une "touche de changement de niveau" → Page 49 doit être configurée.

Suivez aussi les instructions → Page 14.

Appuyez de façon prolongée sur la touche.

Validez.

Ouvrez le menu Service → Page 17.

Sélectionnez et validez.

Appuyez sur la touche.

Validez.

Sélectionnez et validez.

Validez.

Validez.


Entrez le numéro.

Si vous avez fait une erreur de saisie :

Sélectionnez et validez. Tous les chiffres entrés sont effacés.

Validez.

Sélectionnez et validez.

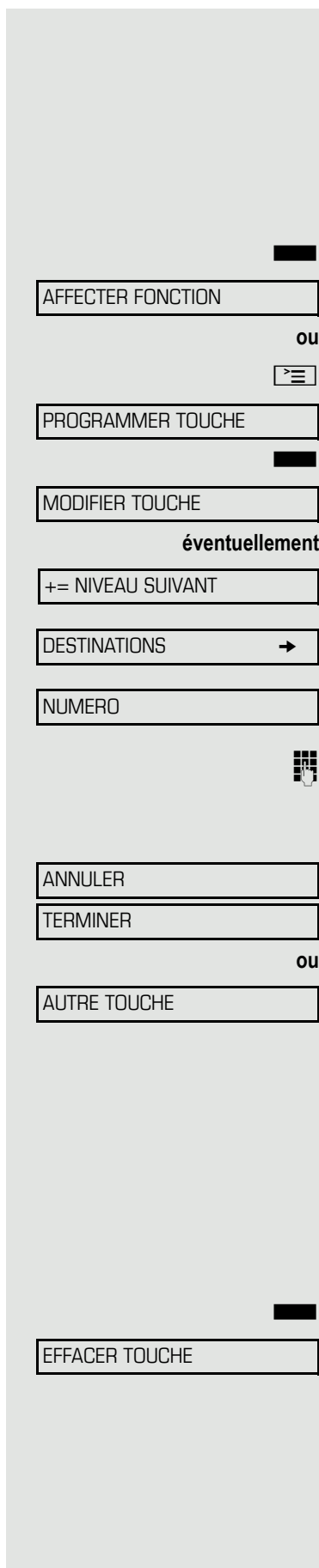
 Vous composez le numéro enregistré par simple pression sur la touche → Page 21.

Vous pouvez aussi enregistrer un numéro en cours de communication.

Supprimer la programmation des touches de fonction

Appuyez de façon prolongée sur la touche programmée.

Sélectionnez et validez.



Contrôler / affecter les coûts de communication

Interroger les coûts de communication pour votre téléphone (sauf aux USA)

Pour la communication actuelle :

L'afficheur indique en standard les coûts à la fin de la communication.

Si vous souhaitez que les coûts s'affichent en continu pendant une communication payante, le personnel technique compétent doit en faire la demande auprès de l'opérateur réseau.

L'affichage des frais de communication est à demander auprès de l'opérateur de réseau et à activer par un technicien compétent de l'opérateur.

Selon le paramétrage effectué, les frais de communication s'affichent pendant ou après la conversation téléphonique.

Selon l'opérateur, les communications externes gratuites s'affichent également. L'afficheur indique avant ou pendant la communication "SANS TAXES".

Si l'affichage des frais n'est pas prévu, c'est le numéro d'appel choisi et/ou la durée de communication qui s'affiche.



Lorsqu'une communication est transférée, les coûts sont affectés au téléphone sur lequel elle est transférée.

Pour toutes les communications et la dernière

S'affichent d'abord les coûts correspondant à la dernière communication payante passée. Au bout de cinq secondes, le total des coûts s'affiche.



*65=INTERROGER TAXES?

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez¹.

1. "Affichages divergents dans un environnement HiPath 4000" → Seite 85

Téléphoner avec une affectation des coûts

Vous pouvez affecter les communications externes à certains projets.

Condition : le personnel technique compétent a défini pour vous des codes affaire.

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

Entrez le code affaire.

Entrez.

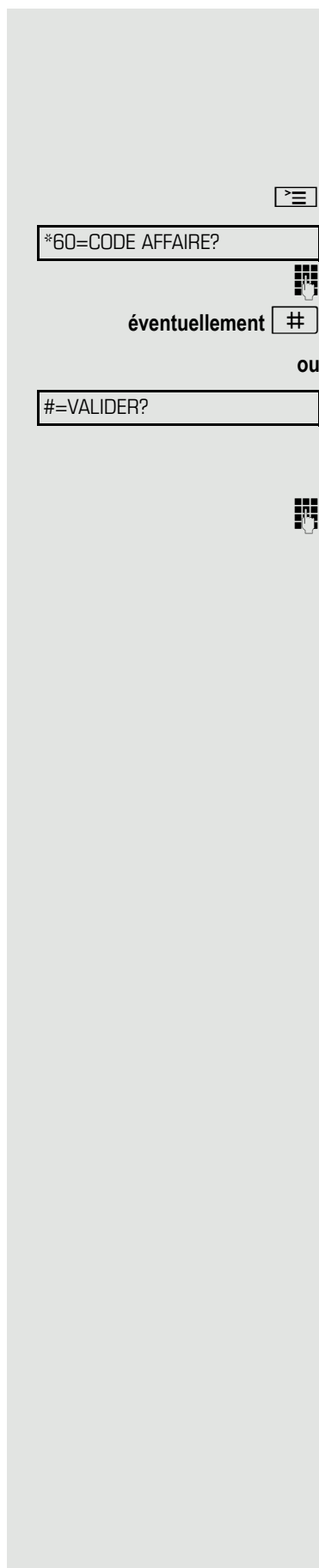
Validez.

Nécessaire selon la configuration ; demandez au personnel technique compétent.

Entrez le numéro externe.



Vous pouvez aussi entrer le code affaire en cours de communication externe.



Sphère privée/Sécurité

Activer/Désactiver la coupure sonnerie

Pour ne pas être dérangé, vous pouvez activer la coupure sonnerie. Les appelants ne sont plus signalés que par **un** bip sonore et sur l'écran.

Activer

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez¹,

Désactiver

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

Activer/désactiver Ne pas déranger

Vous pouvez activer cette fonction pour ne pas être dérangé. Les appelants internes entendent la tonalité d'occupation, les appelants externes aboutissent sur un autre téléphone à définir (demandez au personnel technique compétent).

Activer

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

Désactiver

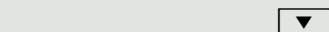
Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Validez.



Une tonalité spéciale (vibration continue) vous rappelle, lorsque vous décrochez le combiné, que Ne pas déranger est activé.

Les appelants internes autorisés forcent automatiquement la fonction Ne pas déranger au bout de cinq secondes.



DES. SONNERIE?



ACT. SONNERIE?



ACT. N P DERANGER?



ANN. N P DERANGER?

1. "Affichages divergents dans un environnement HiPath 4000" → Seite 85

Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé

Vous pouvez empêcher que votre numéro ou votre nom n'apparaisse sur l'afficheur de l'appelé externe. Cette fonction est active jusqu'à ce que vous l'annuliez à nouveau.

Activer


Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

Désactiver

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

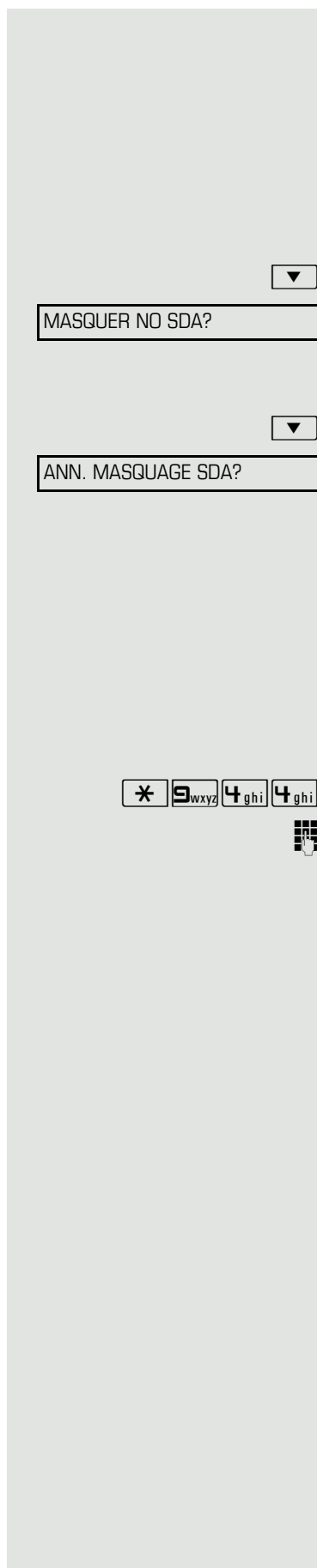
 Le personnel technique compétent peut activer / désactiver le masquage du numéro pour tous les téléphones.

Ecoute/Entrée en tiers secrètes

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez entrer en tiers dans la communication en cours d'un abonné interne et l'écouter à son insu.

Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro d'appel interne.



Surveillance d'une pièce (babyphone)

Vous pouvez utiliser un téléphone pour surveiller une pièce. Cette fonction doit être activée sur le téléphone de surveillance.

Lorsque vous l'appellez, vous entendez immédiatement ce qui se passe dans la pièce.

Activer le téléphone à surveiller

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

Mettez le téléphone en mode mains-libres ou décrochez le combiné pour le poser en direction de la source sonore.

Désactiver le téléphone à surveiller

Appuyez sur la touche allumée. Le voyant s'éteint.

Raccrochez.

Surveiller la pièce

Composez le numéro interne du téléphone qui se trouve dans la pièce à surveiller.

Identifier un appelant anonyme – "Identification des appels malveillants" (sauf aux USA)

Vous pouvez faire identifier les appelants externes malveillants. Le numéro de l'appelant est déterminé en cours de communication ou dans les 30 secondes qui suivent. Pendant ce temps, vous ne devez pas raccrocher.

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.



Si l'identification réussit, les données obtenues sont enregistrées par l'opérateur du réseau. Adressez-vous au personnel technique compétent !



Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée

Vous pouvez empêcher que des personnes non autorisées utilisent votre téléphone en votre absence.

Verrouiller le téléphone

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Entrez le code (de verrouillage) → Page 60.



Lorsque le poste est verrouillé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné. Les communications internes peuvent être passées sans changement.

Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → Page 59.

Déverrouiller le téléphone

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

Entrez le code (de verrouillage) → Page 60.

Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez verrouiller et déverrouiller d'autres téléphones contre une utilisation non autorisée.

Lorsqu'un utilisateur a verrouillé son téléphone et oublié son code personnel, vous pouvez grâce à cette fonction le déverrouiller.

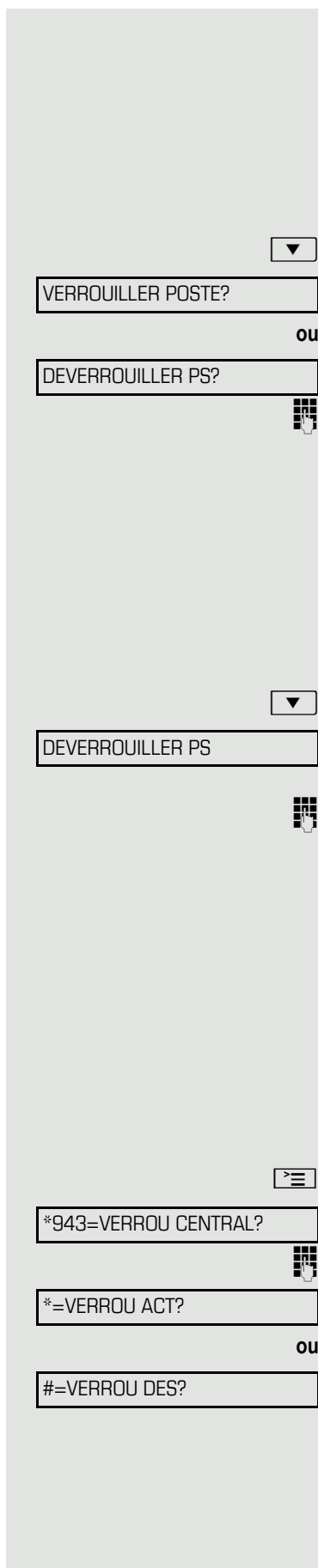
Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

Composez le numéro interne du téléphone qui doit être verrouillé / déverrouillé.

Validez,

Sélectionnez et validez.



Enregistrer un code de verrouillage personnel

Pour utiliser les fonctions suivantes

- Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée → Page 59
- Utiliser un autre téléphone comme si c'était le vôtre → Page 64
- Changer de numéro → Page 65

vous devez entrer un code personnel que vous pouvez enregistrer vous-même.

Appuyez sur la touche.

Validez.

Entrez les 5 chiffres du code actuel.

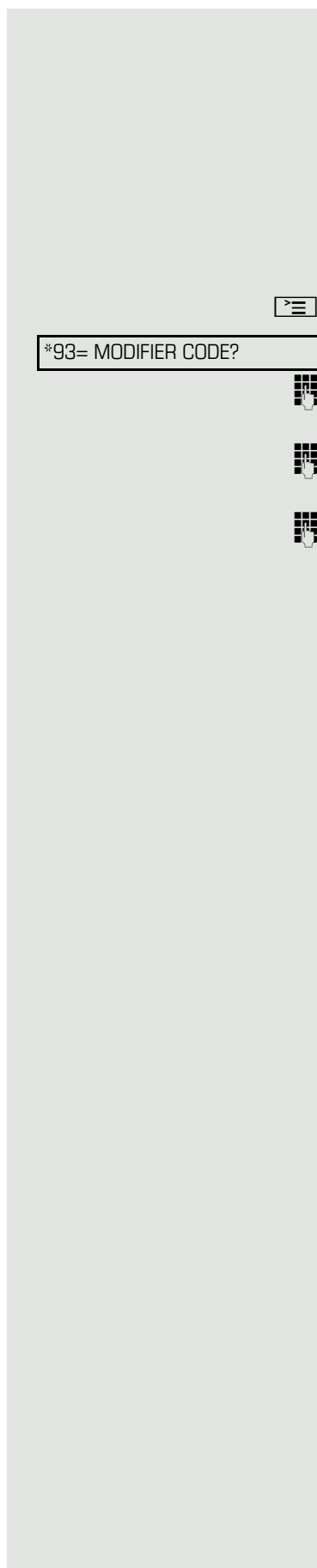
Si vous n'avez encore entré aucun code, utilisez « 00000 » pour la première fois.

Entrez le nouveau code.

Répétez le nouveau code.



Si vous avez oublié votre code, le personnel technique compétent peut vous aider. Il peut ramener votre code à la valeur "00000".



Autres fonctions/services

Fonction Rendez-vous

Vous pouvez vous faire appeler par votre téléphone pour vous souvenir d'un rendez-vous → Page 61.

Pour cela, vous devez enregistrer l'heure d'appel souhaitée. C'est possible pour les 24 heures qui suivent ou pour un rendez-vous qui se répète tous les jours.

Programmer des rendez-vous

Appuyez sur la touche.

Validez.

Entrez les 4 chiffres de l'heure, par ex. 0905 pour 9h05 (= 9.05 a.m.) ou 1430 pour 14h30 (= 2.30 p.m.).

Si la langue paramétrée est l'"AMERICAIN" (réglage → Page 83), vous pouvez entrer l'indicatif 2 pour "am" ou 7 pour "pm" (par défaut = "am").

Validez.

Sélectionnez et validez.

Validez.

Effacer/Consulter le rendez-vous enregistré

Appuyez sur la touche.

Validez.

Validez.

Sélectionnez et validez.

Se faire rappeler une date

Condition : vous avez enregistré une date → Page 61. Le moment programmé est arrivé.

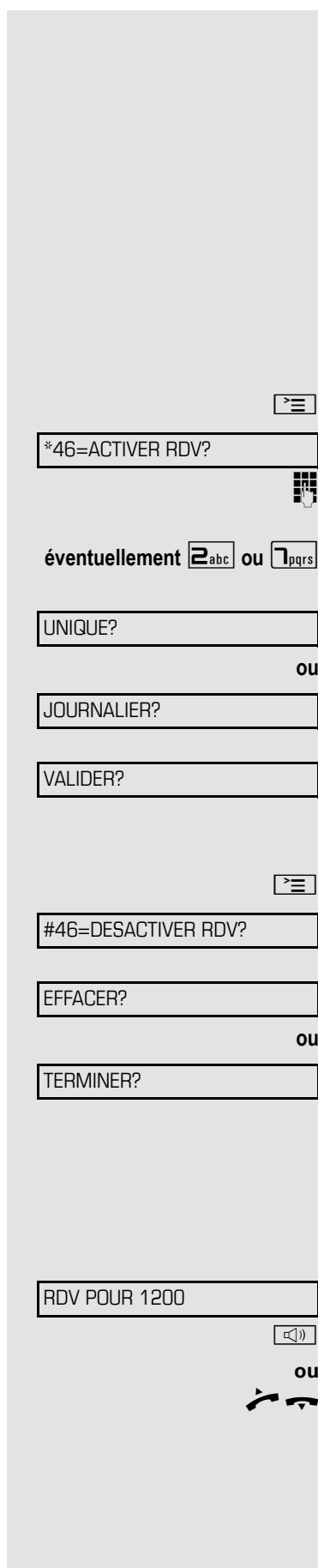
Le téléphone sonne. L'heure de rendez-vous s'affiche.

Appuyez 2x sur la touche.

Décrochez et raccrochez.



Si vous ne prenez pas l'appel de rendez-vous, il est répété cinq fois avant d'être effacé.



Envoyer un texte message

Vous pouvez envoyer de courts messages à des abonnés ou des groupes disposant de téléphones numériques.

Créer et envoyer un message

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

Entrez le numéro interne du destinataire ou du groupe.

Sélectionnez et validez un texte prédéfini (peut être modifié par le personnel technique compétent).

Entrez directement. l'indicatif.

Les indicatifs vous sont proposés sur afficheur avec le texte correspondant.

Sélectionnez et validez.

Saisie de texte (24 caractères maximum) → Page 15.

Validez.



Sur les postes numériques sans écran, sur les téléphones RNIS, DC ou MF, les messages envoyés sont enregistrés comme une demande de rappel.

Effacer / afficher un message envoyé

Condition : le destinataire n'a pas encore consulté un message envoyé.

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

Validez.

Le message s'affiche.

Sélectionnez et validez.

Le message est effacé.

Consulter et traiter le message reçu

Tenez compte également des explications → Page 16.

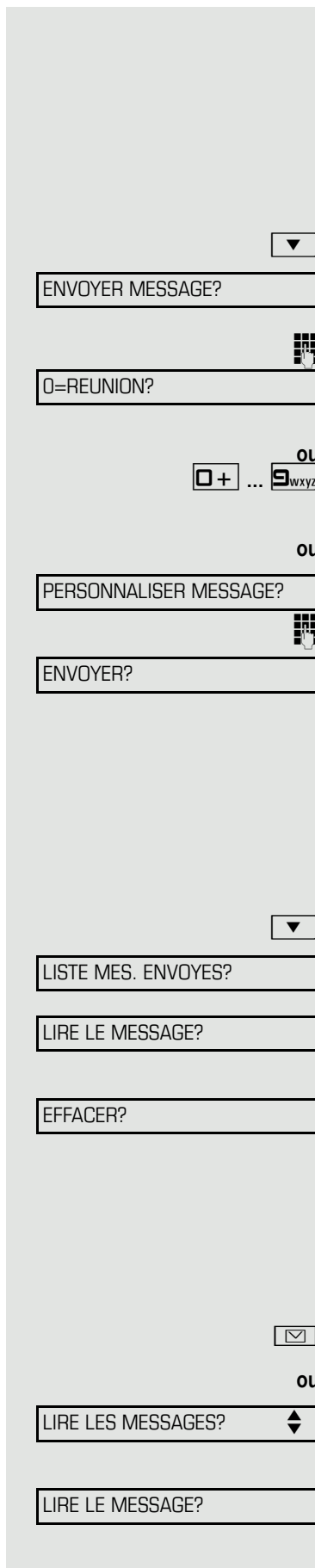
Le voyant s'allume. Appuyez sur la touche.

Validez.

L'ID d'appelant de l'émetteur apparaît sur l'afficheur.

Validez.

Le message apparaît sur l'écran.



MESSAGE ENVOYE LE ...?

Consulter l'heure d'envoi

Validez.

APPELER EXPEDITEUR?

Appeler l'expéditeur

Sélectionnez et validez.

EFFACER?

Effacer le message

Sélectionnez et validez.

Laisser un message / texte d'absence

Aux appelants internes qui cherchent à vous joindre en votre absence, vous pouvez laisser des messages / textes d'absence qui s'affichent sur votre téléphone.

En cas d'appel, ce message apparaît sur l'afficheur de l'appelant.

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

TEXTE D ABSENCE?

Sélectionnez et validez.

0=RETOUR:

Sélectionnez et validez un texte prédéfini (peut être modifié par le personnel technique compétent).

ou

0+ ... 9wxyz

Entrez directement. l'indicatif.

Les indicatifs vous sont proposés sur afficheur avec le texte correspondant.



Vous pouvez compléter les textes prédéfinis suivis d'un double point par une saisie de chiffres.

ou

PERSONNALISER MESSAGE?

Sélectionnez et validez.



Entrez le texte (24 caractères maximum) → Page 15.

VALIDER?

Validez.

Effacer un texte d'absence

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

ANN. TXT ABSENCE?

Sélectionnez et validez.

Utiliser un autre téléphone comme le sien

Votre téléphone peut être provisoirement utilisé par d'autres, comme si c'était le leur, pour une communication sortante.

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez¹.

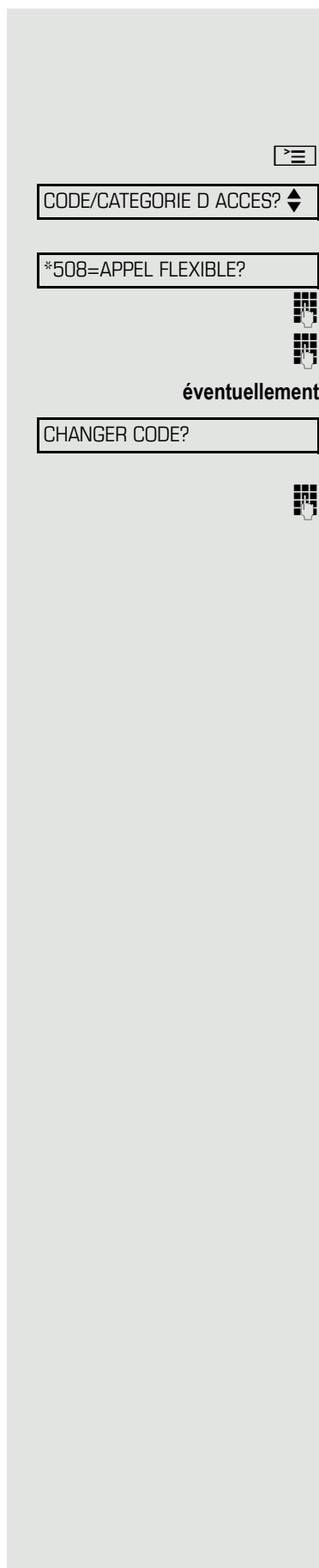
Entrez le numéro de l'autre utilisateur.

Entrez le code (de verrouillage) de l'autre utilisateur → Page 60.

Si l'autre utilisateur ne s'est pas encore défini de code personnel, il est invité à le faire sur son téléphone.

Composez le numéro externe.

A la fin de la communication, cet état est à nouveau annulé.



1. "Affichages divergents dans un environnement HiPath 4000" → Seite 85

Changer de numéro (changement de terminal/déménagement/ Relocate)

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez transporter votre numéro sur n'importe quel autre téléphone. Votre téléphone actuel reçoit alors l'ancien numéro de votre nouveau téléphone ; les numéros avec les paramètres (par ex. touches programmées) des téléphones sont échangés.

Condition : votre ancien et votre nouveau téléphone sont le premier téléphone du raccordement. Les téléphones sont à l'état inactif.

La procédure suivante est réalisée sur le nouveau téléphone.

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

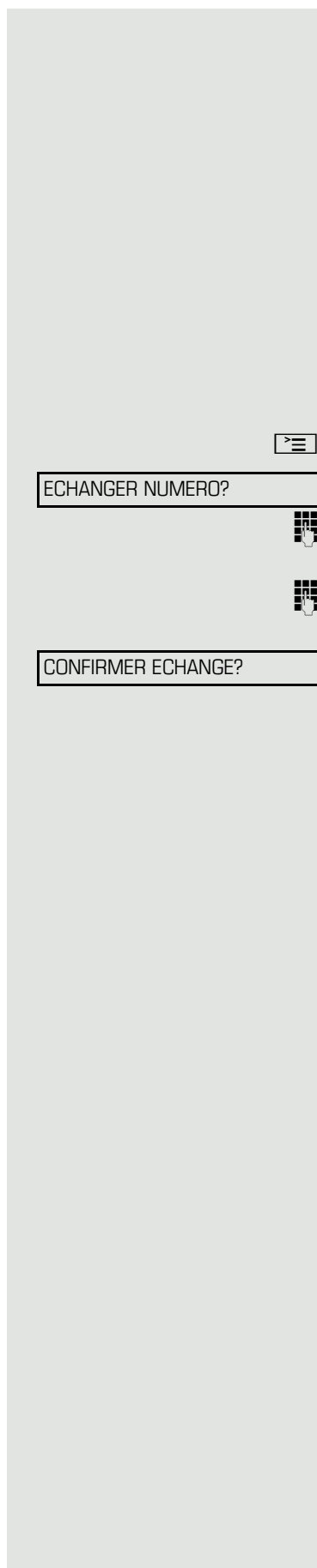
Entrez votre numéro propre.

Entrez le code (de verrouillage → Page 60.
(inutile si vous n'avez pas encore défini de code.)

Validez.



Si vous échangez les numéros de différents téléphones système, les touches programmées sont remplacées avec leur fonction par défaut. Mais vous pouvez aussi raccorder votre téléphone sur un autre raccordement et exécuter la procédure.



Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone)

Une procédure d'annulation générale des fonctions activées est disponible. Les fonctions suivantes sont supprimées, si elles étaient activées :

- Renvoi de poste
- Texte d'absence, activer
- Pilotage
- Groupement
- Masquage du n° SDA
- Avertissement sans bip
- Ne pas déranger, activer
- Sonnerie désactivée
- Messages reçus :
- Demandes de rappel

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez¹.

Activer les fonctions pour un autre téléphone

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes pour d'autres téléphones (service associé) :

- Ne pas déranger, indicatif *97/#97 → Page 56
- Renvoi, indicatif *11, *12, *13/#1 → Page 24
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif *66/#66 → Page 59
- Pilotage sonnerie, indicatif *81/#81 → Page 71
- Laisser un message/une réponse, indicatif *69/#69 → Page 63
- Appel collectif, indicatif *85/#85 → Page 71
- Annuler des services/fonctions, indicatif #0 → Page 66
- Actionner le relais, indicatif *90/#90 → Page 70
- Renvoi de nuit, indicatif *44/#44 → Page 48
- Interroger les coûts de communication, indicatif *46/#46 → Page 61

Appuyez sur la touche.

Validez.

Composez le numéro interne du téléphone pour lequel la fonction doit être activée.

Entrez l'indicatif – par ex. *97 pour Activer Ne pas déranger.

Suivez éventuellement le guidage interactif sur afficheur pour d'autres saisies.



#0=ANNULER SERVICE?



*83=SERVICE ASSOCIE?

1. "Affichages divergents dans un environnement HiPath 4000" → Seite 85

Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez de l'extérieur établir une communication externe sortante via votre système – comme un abonné interne. En outre, vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes de votre système :

- Annuler des services/fonctions, indicatif #0 → Page 66
- Renvoi de poste, indicatif *1/#1 → Page 24
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif *66/#66 → Page 59
- Enregistrer un code de verrouillage personnel, indicatif *93 → Page 60
- Envoyer un texte message, indicatif *68/#68 → Page 62
- Laisser un message/une réponse, indicatif *69/#69 → Page 63
- Pilotage, indicatif *81/#81 → Page 71
- Appel collectif, indicatif *85/#85 → Page 71
- Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé, indicatif *86/#86 → Page 57
- Bip d'avertissement, indicatif *87/#87 → Page 41
- Ouvrir la porte, indicatif *61 → Page 29
- Valider l'ouverture de la porte, indicatif *89/#89 → Page 30
- Commander les relais, indicatif *90/#90 → Page 70
- Ne pas déranger, indicatif *97/#97 → Page 56
- Coupure sonnerie, indicatif *98/#98 → Page 56
- Appeler à l'aide de la numérotation abrégée, indicatif *7 → Page 36
- Service associé, indicatif *83 → Page 66

Condition : vous avez un téléphone à numérotation multifréquences ou vous pouvez commuter votre téléphone sur multifréquences. Le téléphone n'est pas raccordé au système.



Etablissez une communication avec le système. Entrez le numéro d'appel (demandez au personnel technique compétent).



Attendez la tonalité continue (commutez éventuellement le téléphone sur multifréquences), puis entrez le numéro interne qui vous est attribué et le code de verrouillage personnel correspondant.



Entrez l'indicatif (nécessaire uniquement lorsqu'il est programmé dans le système).



Attendez la tonalité d'invitation à numéroter et entrez l'indicatif – par ex. *97 pour Ne pas déranger. Effectuez éventuellement d'autres entrées, voir également Mode d'emploi des téléphones DC / MF).

ou



Composez le numéro externe.



Il n'est possible d'effectuer à chaque fois qu'une seule fonction ou une seule communication sortante.

Après l'activation réussie d'une fonction, la communication est immédiatement coupée.

En cas de communication externe, la communication est coupée dès qu'un des interlocuteurs y met fin.

Utiliser les fonctions du RNIS par sélection d'un indicatif (numérotation au clavier)


Dans certains pays, vous pouvez, si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), paramétrer des fonctions RNIS par la sélection d'un indicatif.

Appuyez sur la touche.

Validez.

Entrez le numéro de ligne souhaité (demandez au personnel technique compétent).

Entrez l'indicateur pour la fonction RNIS souhaitée.

 Vous pouvez demander à l'opérateur les fonctions RNIS que vous pouvez commander par indicatif dans votre pays.

Unify GmbH & Co. KG ne serait en aucun cas être tenu pour responsable des dommages/coûts consécutifs aux abus ou erreurs d'utilisation (par ex. fraudes en matière de taxation).

Ordinateurs raccordés/ Gérer les programmes/ Service de données téléphonique

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez commander grâce à votre téléphone des ordinateurs raccordés ou leurs programmes, par ex. des services hôteliers ou des systèmes de renseignements.

Condition : vous avez établi une communication.

Appuyez sur la touche.

Validez.

Pour l'entrée des données, vous êtes maintenant guidé par l'ordinateur raccordé ; vous devez cependant, selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), effectuer vos entrées d'une des 2 façons suivantes :

Entrées en bloc :

Entrez les données.

Validez l'entrée.

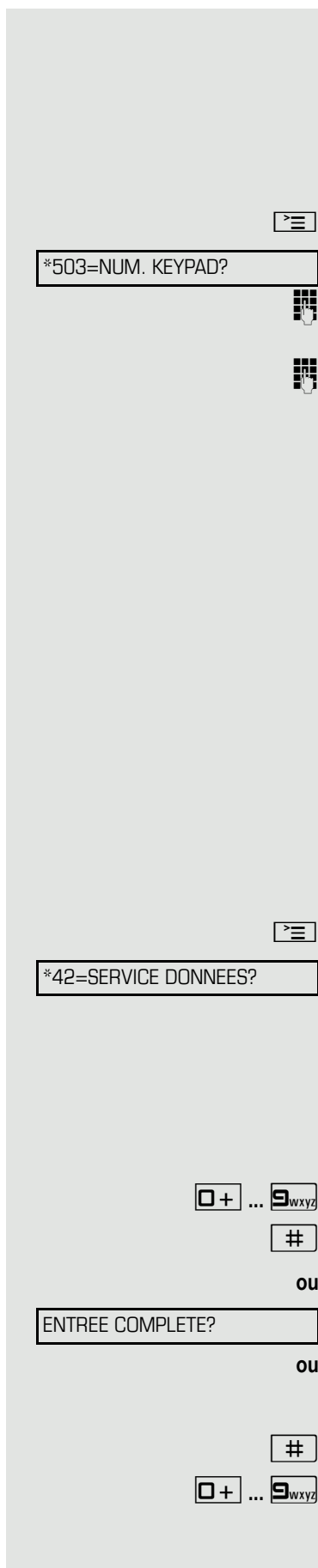
Validez.

Entrées en mode en ligne :

L'ordinateur raccordé traite directement vos entrées.

Entrez l'indicateur.

Entrez les données.



Communiquer avec des applications PC par l'interface CSTA

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez à partir de votre téléphone communiquer avec des applications PC (CSTA = **C**omputer **S**upported **T**elecommunications **A**pplications). Vous envoyez des informations à l'application et en recevez d'elle, par ex. par l'écran de votre téléphone.

Entrez l'indicatif.

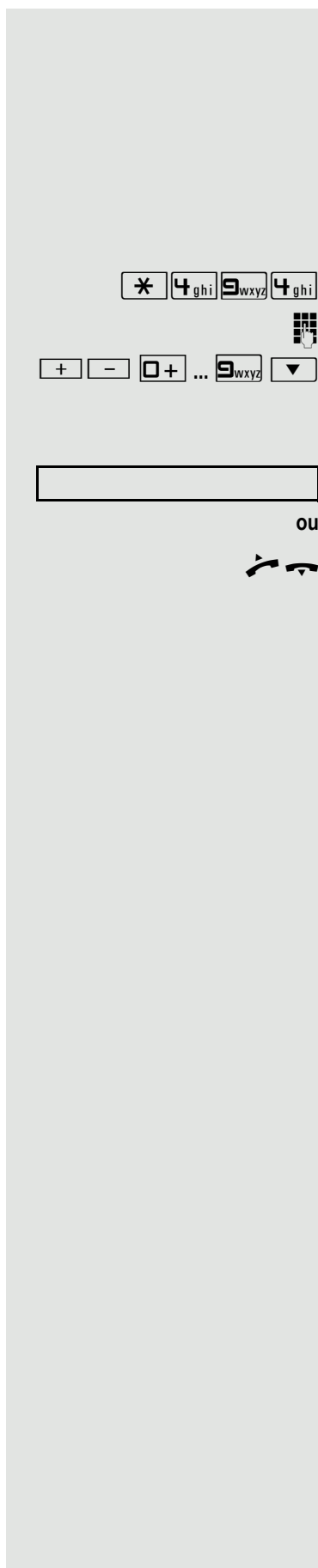
Entrez l'identification à 3 chiffres de l'application à gérer.

Pour communiquer avec l'application, utilisez les touches appropriées.

Mettre fin à la communication avec l'application

Sélectionnez le message CSTA correspondant et validez.

Décrochez et raccrochez.



Activer les relais (uniquement sur HiPath 3000)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez grâce aux relais (4 au maximum) activer et désactiver différents équipements (par ex. ouverture de porte).

Selon la programmation, vous pouvez activer et désactiver les relais ou les activer et les faire se désactiver automatiquement (après délai).



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau de système par le réseau PC), vous devez tenir compte de certaines spécificités
→ Page 80 !

*90=ACTIVER RELAIS?

ou

#90=DESACTIVER RELAIS?

1 ... 4 ghi

Sélectionnez et validez,

Sélectionnez et validez.

Entrez le relais.

Capteurs (uniquement sur HiPath 33x0/ 35x0)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), les capteurs identifient des signaux et provoquent l'appel de votre téléphone et l'apparition sur votre afficheur du message correspondant.

Chercher des personnes (sauf aux Etats-Unis)

Si un équipement de recherche de personne est raccordé à votre système (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez rechercher des personnes grâce à votre récepteur de poche.

Le récepteur signale à la personne recherchée un souhait de communication. La personne recherchée peut accéder au téléphone le plus proche et prendre contact.

Chercher des personnes

Pour pouvoir être recherché, vous devez avoir activé un pilotage → Page 73, un renvoi → Page 24 ou un renvoi temporisé (technicien de maintenance) vers le numéro d'abonné interne de votre équipement de recherche de personne. Un souhait de communication est alors automatiquement signalé.

Répondre sur le téléphone le plus proche

Décrochez.

Entrez l'indicatif.

Entrez votre numéro propre.

* 5 jkl 9 wxyz



Utiliser les fonctions d'équipe

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), votre raccordement fait partie d'une équipe. L'équipe se compose de raccordements téléphoniques internes, qui peuvent utiliser certaines fonctions.

Activer / désactiver un appel collectif



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau de système par le réseau PC), vous devez tenir compte de certaines spécificités
→ Page 76 !

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un ou de plusieurs groupes d'abonnés qui peuvent être joints par un numéro de groupement ou d'appel collectif.

Les appels entrants sont signalés successivement (= groupement) ou simultanément (= appel collectif) sur tous les téléphones du groupe jusqu'à ce qu'un membre du groupe prenne l'appel.

Chaque abonné du groupe peut aussi rester joignable sous son propre numéro.

Vous pouvez désactiver et activer la sonnerie pour le groupement, l'appel collectif ou pour les différentes lignes d'un groupe.

Vous faites partie d'un groupement ou d'un appel collectif

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez¹,

Sélectionnez et validez.



RETRAIT GROUPEMENT?

ou

INTEGRER GROUPEMENT?

1. "Affichages divergents dans un environnement HiPath 4000" → Seite 85

Vous faites partie de plusieurs groupes

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez^[1],

RETRAIT GROUPEMENT?

ou

INTEGRER GROUPEMENT?

Sélectionnez et validez.

301 X Nom du groupement

Si un "X" apparaît entre le numéro de groupe/ligne (par ex. 301) et le nom du groupe, la sonnerie est activée pour ce groupe/cette ligne.

ou

301 Nom du groupement

L'absence de "X" signifie que l'appel est désactivé.

CONSULTER?

Validez. Le numéro de groupe / de ligne suivant s'affiche avec le nom du groupe.

ou

RETRAIT GROUPEMENT?

Sélectionnez et validez¹.

La sonnerie est désactivée pour le groupe / la ligne affiché(e).

ou

INTEGRER GROUPEMENT?

Sélectionnez et validez^[1].

La sonnerie est activée pour le groupe / la ligne affiché(e).

ou

#=TOUS GROUPES DES?

Sélectionnez et validez.

La sonnerie est désactivée pour tous les groupes / toutes les lignes.

ou

*=TOUS GROUPES ACT?

Sélectionnez et validez.

La sonnerie est activée pour tous les groupes/toutes les lignes.



Si vous avez activé la sonnerie pour un autre groupe/une autre ligne ou si vous avez désactivé la sonnerie pour tous les groupes/toutes les lignes dont vous faites partie, une tonalité spéciale retentit lorsque vous décrochez le combiné.

1. "Affichages divergents dans un environnement HiPath 4000" → Seite 85

Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe

Vous pouvez intercepter les appels destinés aux téléphones d'un groupe (groupe d'interception ; demandez au personnel technique compétent) sur votre téléphone ; même en cours de communication.

Condition : votre téléphone sonne brièvement. L'afficheur indique : "APPEL POUR:" avec le numéro ou le nom de l'initiateur et sur la ligne inférieure le numéro ou le nom de l'appelant.

Validez.

INTERCEPTION GRP?

Pilotage sonnerie

Vous pouvez signaler les appels destinés à votre téléphone sur jusqu'à 5 autres téléphones internes. Le premier qui prend l'appel obtient la communication.



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau de système par le réseau PC), vous devez tenir compte de certaines spécificités
→ Page 79 !

Enregistrer / afficher / effacer des téléphones pour le pilotage sonnerie

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.



*81= PILOTAGE?

Suivez le guidage utilisateur sur afficheur (entrez le numéro interne).



Si votre téléphone fait partie d'un pilotage, vous voyez sur l'afficheur le numéro ou le nom de l'initiateur (ligne du haut) et de l'appelant (ligne du bas).

Supprimer tous les téléphones pilotés

Sélectionnez et validez.

DESACTIV. PILOTAGE?

Appels avec distribution des appels

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés (agents) entre lesquels les appels sont répartis.

Un appel entrant est toujours présenté à l'agent qui a eu la phase de repos la plus longue.

Se connecter / se déconnecter au début / à la fin du service

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

Validez,

Sélectionnez et validez.

Pour se connecter, entrez le numéro d'identification ("AGENT:") (demandez au personnel technique compétent).

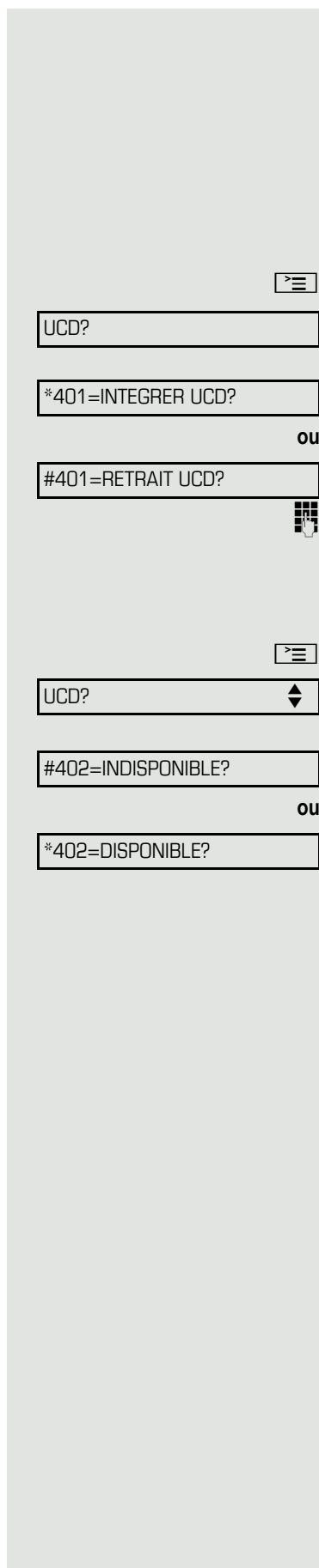
Se connecter / se déconnecter pendant le temps de présence

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

Validez.

Sélectionnez et validez.



Demander / activer un temps de post-traitement

Pour pouvoir effectuer en toute tranquillité un travail de post-traitement pour la dernière communication prise, il est possible de demander / d'activer un temps de post-traitement. Votre téléphone est retiré de la distribution des appels pour un intervalle de temps défini de façon fixe ou jusqu'à ce que vous reveniez.



UCD?

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

*403=POST-TRAITEMENT?

Validez.

ou

#403=DES. POSTRAIT.?

Sélectionnez et validez.



UCD?

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

*404=ACT. SERVICE NUIT?

Validez.

ou

#404=DES. SERVICE NUIT?

Sélectionnez et validez.



UCD?

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

*405=FILE D ATTENTE?

Validez.

Activer / désactiver le renvoi de nuit pour la distribution des appels

Interroger le nombre d'appels en attente

Fonctions spécifiques dans le LAN

Si votre téléphone est intégré à un environnement HiPath 5000, plusieurs HiPath 3000 sont reliés par un LAN (**L**ocal **A**rea **N**etwork, par ex. réseau PC propre à l'entreprise). Vous téléphonez par le LAN (réseau de PC).

Si c'est le cas, vous devez pour certaines fonctions tenir compte de certaines spécificités. Elles sont décrites ci-après.

Retrait du groupement/de l'appel collectif

Condition : vous faites partie du groupement/de l'appel collectif → Page 71 d'un autre HiPath 3000 :

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

Entrez le numéro (DISA) de l'autre HiPath 3000.

Validez l'entrée.

Entrez le numéro (DISA) de votre téléphone.

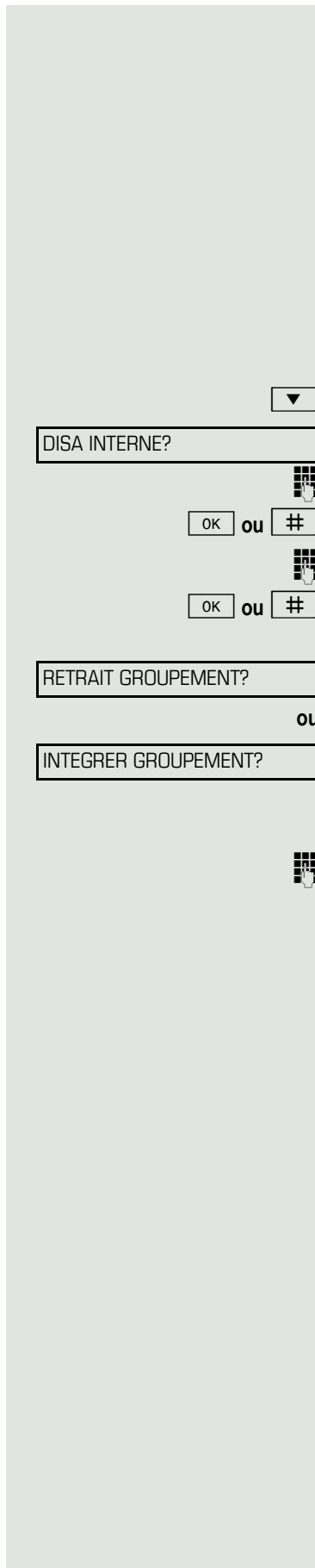
Validez l'entrée.

Sélectionnez et validez,

Sélectionnez et validez.

Vous faites partie de plusieurs groupes d'un autre HiPath 3000

Entrez le numéro de groupe pour la fonction "Retrait/Intégration ciblés".



Faire suivre le renvoi d'appel

A partir d'autres téléphones de l'environnement HiPath 5000, vous pouvez activer/désactiver un renvoi → Page 24 pour votre téléphone.

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

Numéro (DISA) de HiPath 3000.

Validez l'entrée.

Entrez le numéro (DISA) de votre téléphone.

Validez l'entrée.

Activer

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

Validez,

Sélectionnez et validez,

Sélectionnez et validez.

Entrez le numéro de destination.

Validez.

Désactiver

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

The screenshot shows a vertical sequence of menu screens on a telephone display. At the top, there is a dropdown arrow. Below it is a screen with the text 'DISA INTERNE?'. This is followed by a screen with 'OK' and 'ou' (or) and a '#' key icon. Another screen shows a keypad icon. Below that is another 'OK ou #' screen. A second dropdown arrow appears. The next screen is 'RENOYER POSTE?'. This is followed by '1=TOUS LES APPELS?' and 'ou'. Then '2=APPELS EXTERNES?' and 'ou'. Next is '3=APPELS INTERNES?' and a keypad icon. This is followed by 'VALIDER?'. A final dropdown arrow is shown. The last screen is 'DESACTIVER RENVOI?'.

Utiliser le renvoi de nuit

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi définir les téléphones d'autres plates-formes de communication HiPath 3000 comme destination de nuit → Page 48.

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

Entrez le numéro (DISA) de l'autre HiPath 3000.

Validez l'entrée.

Entrez le numéro (DISA) de votre téléphone.

Validez l'entrée.

Activer

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

Entrez le numéro de destination (= renvoi de nuit temporaire).

Validez.

Désactiver

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

The screenshot shows a vertical menu with several options. At the top, there is a dropdown arrow. Below it is a text box containing 'DISA INTERNE?'. To the right of this box is a small keypad icon. Below the text box are two buttons: 'OK' and '#'. Below these are another keypad icon and another set of 'OK' and '#' buttons. Further down, there is another dropdown arrow, followed by a text box containing 'RENOI DE NUIT?'. Below this is another keypad icon, followed by a text box containing 'VALIDER?'. At the bottom, there is a final dropdown arrow, followed by a text box containing 'ANNULER RENV NUIT?'.

Pilotage sonnerie

Vous pouvez faire signaler les appels destinés à votre téléphone également sur des téléphones externes ou sur les téléphones d'autres plates-formes de communication HiPath 3000 → Page 73.

Enregistrer / afficher / effacer des téléphones pour le pilotage sonnerie

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez,

Sélectionnez et validez,

Sélectionnez et validez, puis suivez le guidage interactif.

Entrez le numéro.

Validez.

Validez.

Sélectionnez et validez.

Supprimer tous les téléphones pilotés

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

The screenshot shows a vertical menu with several options, each in a rectangular box. At the top right of the menu is a small icon of a telephone handset with a speech bubble. Below the menu items are several small icons: a grid of dots, a hand cursor, and a downward-pointing triangle.

- *81= PILOTAGE?
- VALIDER PILOTAGE?
- ou
- AUTRE ABONNE?
- ou
- AFFICHER / EFFACER?
- #=ENTREE COMPLETE?
- VALIDER?
- TERMINER?
- ▼
- DESACTIV. PILOTAGE?

Activer les relais (uniquement sur HiPath 3000)

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi activer les relais → Page 70 dans d'autres plates-formes de communication HiPath 3000.

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

Entrez le numéro (DISA) du système HiPath 3000 dans lequel le relais doit être activé.

Validez l'entrée.

Entrez le numéro (DISA) du téléphone à partir duquel vous activez le relais.

Validez l'entrée.

Validez,

Sélectionnez et validez.

Entrez le relais.

Ouvrir la porte

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi ouvrir les portes → Page 29 d'autres plates-formes de communication HiPath 3000.

Ouvrez le menu de veille → Page 15.

Sélectionnez et validez.

Entrez le numéro (DISA) de HiPath 3000 dans lequel l'ouverture de la porte doit être activée.

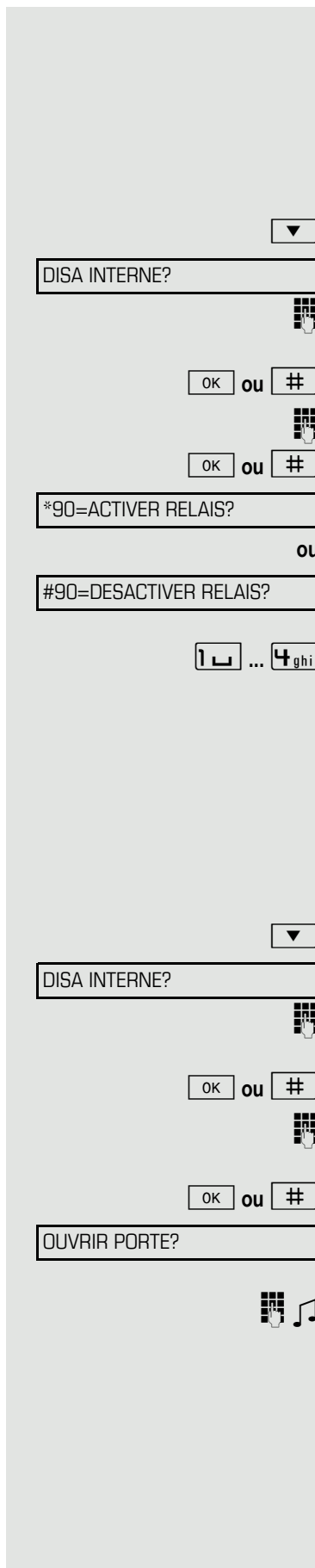
Validez l'entrée.

Entrez le numéro (DISA) du téléphone à partir duquel vous activez l'ouverture de la porte.

Validez l'entrée.

Sélectionnez et validez.

Entrez le numéro du poste de portier.



Réglage individualisé du téléphone

Paramétrer le contraste

Vous pouvez adapter le contraste de l'écran en quatre niveaux à vos conditions d'éclairage.

Lorsque le téléphone est inactif, appuyez sur une des touches.

Sélectionnez et validez.

Modifiez le contraste de l'écran. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le niveau souhaité.

Enregistrez.

ou

CONTRASTE AFFICHEUR?

ou

Paramétrer les propriétés audio

Optimisez l'acoustique de votre OpenStage 15 T pour votre environnement et en fonction de vos souhaits personnels.

Modifier le volume de réception en cours de communication

Vous menez une conversation.

Montez ou baissez le volume. Appuyez sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Enregistrez.

Modifier le volume de la sonnerie

En mode inactif → Page 15, appuyez sur une des touches.

Validez.

Montez ou baissez le volume. Appuyez sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Enregistrez.

Modifier le timbre de la sonnerie

En mode inactif → Page 15, appuyez sur une des touches.

Sélectionnez et validez.

Modifiez le timbre. Appuyez sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le timbre souhaité.

Enregistrez.

+ ou -

OK

+ ou -

VOLUME SONNERIE?

+ ou -

OK

+ ou -

TIMBRE SONNERIE?

+ ou -

OK

Adapter la fonction mains-libres à la pièce

Pour que votre interlocuteur puisse vous comprendre de façon optimale, lorsque vous parlez au microphone, vous pouvez régler le téléphone en fonction de votre environnement : "PIECE INSONORISEE", "PIECE NORMALE" et "PIECE AVEC ECHO".

En mode inactif → Page 15, appuyez sur une des touches.

Sélectionnez et validez.

Réglez le type de pièce. Appuyez sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour afficher le réglage souhaité.

Enregistrez.

Désactiver/Activer la sonnerie

Appuyez de façon prolongée sur la touche.

Langue pour les fonctions du système

Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez la langue souhaitée (par ex. "ESPAGNOL") et validez.

[+] ou [-]

MAINS LIBRES?

[+] ou [-]

OK

*

[?]

AUTRES SERVICES?

*48= LANGUE D AFFICHAGE?

15=ESPAGNOL?

Contrôler le téléphone

Contrôler le bon fonctionnement

Vous pouvez contrôler le bon fonctionnement de votre téléphone.

Condition : le téléphone est à l'état inactif

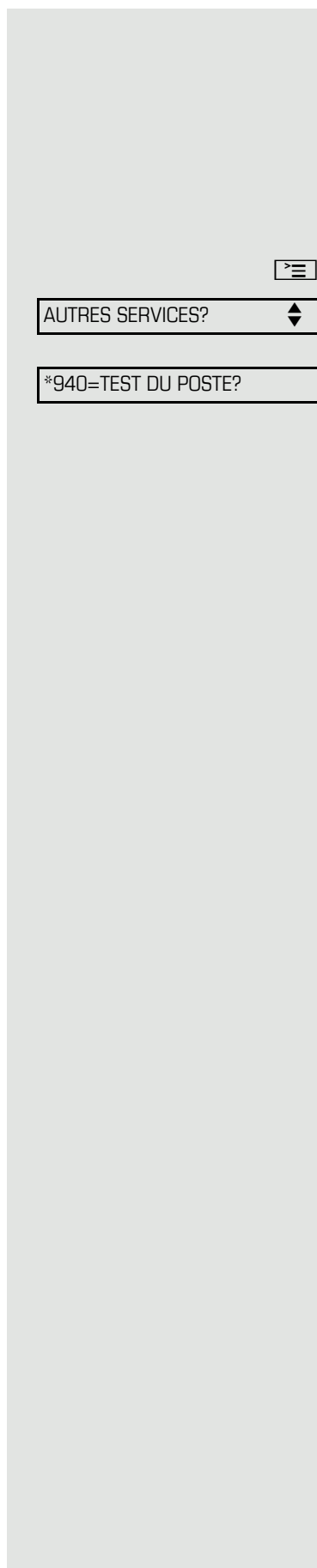
Appuyez sur la touche.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Si tout est en ordre,

- toutes les LED du téléphone clignotent (seule la LED de la touche Menu est allumée),
- votre numéro apparaît sur l'écran,
- la sonnerie retentit.



Affichages divergents dans un environnement HiPath 4000

Selon la configuration du système, les fonctions ne sont pas toujours proposées sur l'écran telles qu'elles sont décrites dans ce document.

De plus, selon la configuration du système, certains afficheurs divergent des afficheurs décrits dans ce document.

Le tableau suivant donne une vue d'ensemble :

Affichage HiPath 3000	Affichage HiPath 4000	Description
SERVICE	Menu Service?	→ Page 17
TRANSFERER	Transfert?	→ Page 23
LISTE DES RAPPELS	Afficher les destinations de rappel?	→ Page 27
INTERCEPTION?	Interception ciblée	→ Page 28
LISTE APPELANTS	Liste d'appels?	→ Page 32
NUMERO ABREGE	Utiliser la numérotation abrégée?	→ Page 36
PROGRAM. NO ABREGE	Numérotation abrégée?	
ACTIVER AVERTISSEMENT	Validation deuxième appel?	→ Page 41
AVERTISSEMENT DES	Deuxième appel, activer/désactiver?	
DES. SONNERIE	Coupure sonnerie, activer/désactiver?	→ Page 56
GESTION GROUPEMENT	Groupeement, activer/désactiver?	→ Page 71

Conseils

Réagir aux messages d'erreur

ENTREE IMPOSSIBLE

Cause possible :

le numéro n'est pas correct.

Réaction possible :

entrer le bon numéro.

PAS AUTORISE

Cause possible :

la fonction appelée est verrouillée.

Réaction possible :

demander l'autorisation d'utiliser cette fonction au gestionnaire du système.

ACTUELLEMENT IMPOSSIBLE

Cause possible :

composition d'un numéro qui n'existe pas. Le téléphone appelé est débranché.

Réaction possible :

entrer le bon numéro. Rappeler plus tard.

NUMERO INTERDIT

Cause possible :

composition du numéro de son propre poste.

Réaction possible :

entrer le bon numéro.

Interlocuteur en cas de problème

En cas de perturbations dépassant par exemple 5 minutes, adressez-vous au personnel technique compétent.

Remédier aux mauvais fonctionnements

Un appui sur une touche ne provoque pas de réaction :

vérifier que la touche n'est pas coincée.

Le téléphone ne sonne pas lorsque vous êtes appelé :

vérifier que la fonction Ne pas déranger n'est pas activée pour votre téléphone (→ Page 56). Si elle l'est, désactiver la fonction.

Impossible de composer un numéro externe :

vérifier que votre téléphone n'est pas verrouillé.
S'il l'est, déverrouiller le téléphone → Page 59.

Pour tous les autres dérangements :

Adressez-vous d'abord au personnel technique compétent. S'il est impossible de remédier aux dérangements, il doit avertir le service clients.

Entretien du téléphone

- Le téléphone ne doit pas être mis en contact avec des matières colorantes, grasses ou corrosives.
- Nettoyer le téléphone avec un chiffon humide ou antistatique. Ne pas utiliser de chiffon sec !
- S'il est fortement encrassé, nettoyer le téléphone avec un produit neutre tensio-actif dilué, par ex. liquide vaisselle. Eliminer ensuite tout ce qui reste du produit avec un chiffon humide (eau uniquement).
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage contenant de l'alcool ou susceptible d'abîmer les matières plastiques, ni de poudre abrasive !

Etiqueter les touches

Vous disposez des possibilités suivantes pour étiqueter les touches d'OpenStage 15 et/ou d'OpenStage Key Module 15 avec les fonctions qui y sont programmées ou les numéros qui y sont enregistrés :

Etiquetage

- Manuel :
Des bandes d'étiquettes sont jointes à votre OpenStage 15 ou OpenStage Key Module 15. Notez la fonction ou un nom sur une case libre de la bande et enfichez l'étiquette sur votre OpenStage 15 ou OpenStage Key Module 15.
- Avec un ordinateur par Internet :
Vous trouvez l'"outil d'étiquetage en ligne" avec l'interface utilisateur en cliquant sur le lien suivant
http://wiki.unify.com/wiki/Key_Labeling_Tool .
Sélectionnez l'outil d'étiquetage qui convient dans votre langue. Vous pouvez utiliser l'outil immédiatement en ligne pour votre navigateur ou le télécharger pour une utilisation locale.

Index

- ### A
- Activer/Désactiver le bip d'avertissement 41
 - Affectation des coûts 55
 - Affichages LED
 - touches d'appel direct 14
 - touches de fonction 14
 - Affichages pour environnement HiPath 4000 85
 - Agents 74
 - Aide à la numérotation
 - bus S0 39
 - Annuaire interne 33
 - Annuaire, LDAP 34
 - Annuler des services 66
 - Appel
 - distribution 74
 - interception ciblée 28
 - interception groupe 73
 - poste de portier 29
 - recevoir 18
 - rejeter 22
 - renvoi 24
 - renvoyer MSN en réseau 26
 - Appel collectif 71
 - APPEL DIRECT 50
 - Appel discret 37
 - Appel flexible 64
 - Appel interphone 37
 - Appel malveillant 58
 - Appeler
 - à l'aide de touches de destination 21
 - avec les numéros abrégés 36
 - Appeler le réseau 20
 - Appeler un deuxième abonné 23
 - Appels entrants 17
 - Appels sans réponse 17
 - Appels sortants 17
 - Attribuer un numéro SDA 38
 - Automatique
 - établissement de communication 38
 - Avertissement
 - répondre 40
 - sans bip 41
 - Avertissement automatique
 - interdire/autoriser 41
- ### B
- Babyphone 58
 - Bloc, numérotation 31
- ### C
- CAPTEURS 70
 - Central, code de verrouillage 59
 - Centralisée, numérotation abrégée 36
 - CFNR 25
 - Changement de niveau 21
 - Changement de terminal 65
 - Changer de numéro 65
 - Clavier de numérotation 15
 - Code affaire 55
 - Code de verrouillage
 - central 59
 - pour un téléphone 59
 - Communication
 - parquer 42
 - prendre 18
 - reprendre
 - une communication parquée 42
 - transférer 23
 - transfert après diffusion 46
 - Communications dans le cadre de projets 55
 - Composer un numéro interne 20
 - Conférence 23
 - Conférence à trois 23
 - Contraste de l'écran 81
 - Contrôler le bon fonctionnement 84
 - Correction des numéros 31
 - Coupure sonnerie 56
 - Coûts de communication
 - pour un autre téléphone 54
 - pour votre téléphone 54
 - CSTA 69
- ### D
- Délai de post-traitement 75
 - Demande d'appel 17
 - Déménager avec le téléphone 65
 - Désignation du produit 10
 - Deuxième appel
 - autoriser 41
 - interdire 41
 - répondre 40
 - Deuxième niveau 21
 - Différences 10
 - Diffusion 37
 - Direct Inward System Access 67
 - DISA 67
 - Distribution des appels 74
 - Double appel 23
 - Durée de la communication 54

E		L	
Ecoute		LDAP, annuaire	34
sans tonalité	57	Ligne directe	38
Ecoute amplifiée	20	Liste d'appels	17
Edition du numéro	31		
Éléments de commande	11	M	
Emplacement	4	Mains-libres	
Enregistrer un code de verrouillage	60	fonction	19
Entrée en tiers	47, 57	paramétrer le volume	83
Entrée en tiers secrète	57	remarques	10, 19
Entretien du téléphone	87	Masquage du numéro	57
Équipement de recherche		Menu Service	17
de personne	70	Message	
Etablissement de communication automatique	38	effacer/afficher	62
Étapes		envoyer	62
programmer sur une touche	52	recevoir	62
		Message texte	
F		effacer/afficher	62
File d'attente	74	envoyer	62
Flashing réseau	46		
Fonction Déménagement	65	N	
Fonctions		Ne pas déranger	56
activer / désactiver pour un autre téléphone	66	Niveau, deuxième	21
annuler	66	Numéro	
programmer sur une touche	49	attribuer	38
utiliser en externe	67	corriger	31
		désactiver l'affichage	57
G		éditer	31
Groupement	71	enregistrer	53
		masquer	57
H		Numéro abrégé	
Haut-parleur	19	individuel, enregistrer	36
HiPath 5000		surnumérotation	36
appel collectif	76	Numéro de série	10
Faire suivre le renvoi d'appel	77	Numéro personnel d'identification	60
groupement	76	Numéros abrégé	
ouvrir la porte	80	appeler	36
pilotage	79	Numérotation	
relais	80	avec aide à la numérotation	39
renvoi de nuit	78	en bloc	31
		Numérotation abrégée	
I		centralisée	36
Indicatif externe	20	Numérotation associée / Aide à la numérotation	39
Individuel, numéro abrégé	36	Numérotation au clavier	68
Informations générales	9	Numéroter	
Interception (appel)	28, 73	à partir de l'annuaire interne	33
Interne, annuaire	33	à partir de la base de données LDAP	34
Interpréter les voyants	50	à partir de la liste des appelants	32
		avec répétition de la numérotation	21
		interne/externe	20
		mit aufliegendem Combiné	20

O

OpenStage Key Module 15	12
Ouverture de la porte	30
Ouvrir la porte	29
avec un code	29

P

Paramétrer l'acoustique de la pièce	83
Paramètres	81
Paramètres du téléphone	81
Parcage (communication)	42
Pilotage sonnerie	73
PIN	60
Plaque signalétique	10
Porte, ouvrir	29
Poste de portier	29
Procédure	
programmer sur une touche	52
Programmable, touche de fonction	14
Programmations sur le téléphone	81
Programmer des touches libres	49
Programmer une touche	49

R

Rappel	26
Recevoir un appel de rendez-vous	61
Réglages sur le téléphone	81
Relais	70
Relocate	65
Remarques	3
Remarques importantes	4
Remédier aux dérangements	87
Rendez-vous	61
Renvoi	24
MSN en réseau	26
numéro d'appel multiple MSN	26
Renvoi d'appel	24
Renvoi d'appel variable	24
Renvoi de nuit	48
Renvoyer	
MSN en réseau	26
numéro d'appel multiple MSN	26
Répéter la numérotation	21
à partir de la liste des appelants	32
Réponse sur appel interphone	28
valider	28
verrouiller	28
Retour d'appel	46

S

Satellite	12
Sélection d'indicatif dans le RNIS	68
Service associé	66
Service de données téléphonique	68
Signe CE	3
Sonnerie	18
Support utilisateur	9
Suppression générale	66
Surnumérotation	
automatique	36
multifréquences	45
Surnumérotation MF (surnumérotation multifréquences)	45
Surnumérotation multifréquences	45
Surveillance d'une pièce	58

T

Taxes	
pour un autre téléphone	54
pour votre téléphone	54
Téléphone	
réglages	81
test	84
utiliser un autre comme le sien	64
verrouillage	59
verrouillage / déverrouillage central	59
verrouiller / déverrouiller	59
verrouiller un autre	59
Téléphoner de façon mobile	64
Téléphoner en externe	20
Téléphonie IP	76
Téléphonie LAN	76
Temporisation	38
Test du poste	84
Test du téléphone	84
Texte	
recevoir	62
Texte d'absence	63
effacer	63
laisser	63
Timbre de la sonnerie	82
Tonalité spéciale	56
Touche Boîte aux lettres	11, 13
Touche de fonction	
programmable	14
Touche Menu	11, 13
Touches	
programmation incomplète	49
programmer	49
Touches audio	13
Touches de navigation	13
Transfert (communication)	23
après diffusion	46

U

Utiliser la liste des appelants 32

V

Va-et-vient 23

Variantes du produit 10

Verrouiller / déverrouiller 59

Volume de la communication 18, 82

Volume de la sonnerie 82

Volume de réception 18, 82




Volumes






 touches 13






Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs

Le tableau suivant montre toutes les fonctions possibles telles qu'elles sont proposées sur l'écran. Si la possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer (sélectionner et valider) les fonctions dans le dialogue direct ou par le menu Service (sélectionner et valider ou indicatif).

Fonctions (=affichage)	... par le dialogue direct	... par le menu Service 	Indicatif
	 	 	
ACCES AUTORISE		✓	*89
ACCES INTERDIT		✓	#89
ACT. N P DERANGER	✓	✓	*97
ANN. N P DERANGER	✓	✓	#97
ACTIVER RDV		✓	*46
DESACTIVER RDV		✓	#46
ACTIVER RELAIS (uniquement sur HiPath 3000)		✓	*90
DESACTIVER RELAIS (uniquement sur HiPath 3000)		✓	#90
ANNUAIRE			
1=INTERNE	✓		*54
2=LDAP	✓		*54
ANNULER SERVICE		✓	#0
APPEL DISCRET			*945
APPEL FLEXIBLE		✓	*508
APPEL INTERPHONE		✓	*80
APPEL MALVEILLANT		✓	*84
APPEL: REPONDRE	✓	✓	*55
AVERTIS. SANS BIP	✓	✓	*87
AVERTIS. AVEC BIP	✓	✓	#87
AVERTISSEMENT ACT		✓	*490
AVERTISSEMENT DES		✓	#490
ATTRIBUER NUMERO (sauf aux Etats-Unis)	✓	✓	*41
BABYPHONE		✓	*88
CODE AFFAIRE		✓	*60
CONFERENCE	✓	✓	*3
CONFERENCE	✓		
ELARGIR CONF.	✓		
FIN DE CONFERENCE	✓	✓	#3
LISTE ABO EN CONF	✓	✓	
RETIRER ABONNE	✓	✓	
LIBERER ABO. CONF			*491
Data I/O Service			*494

Fonctions (=affichage)	... par le dialogue direct	... par le menu Service 	Indicatif
	 	 	
DES. SONNERIE	✓	✓	*98
ACT. SONNERIE	✓	✓	#98
DESACTIVER MICRO		✓	*52
ACTIVER MICRO		✓	#52
DISA			
DISA INTERNE	✓	✓	*47
DOUBLE APPEL	✓		
REPRISE COM EN GARDE	✓	✓	*0
COUPER/REPRISE COM	✓	✓	*0
TRANSFERER/INTERCEPTER	✓		
ECHANGER NUMERO	✓	✓	*9419
CONFIRMER ECHANGE	✓	✓	#9419
ECOUTER	✓	✓	*944
ENTREE EN TIERS	✓	✓	*62
ENVOYER FLASHING (flashing)		✓	*51
ENVOYER MESSAGE	✓	✓	*68
LISTE MES. ENVOYES	✓	✓	#68
LIRE LES MESSAGES	✓	✓	#68
BOITE AUX LETTRES			
INTEGRER GROUPEMENT	✓	✓	*85
RETRAIT GROUPEMENT	✓	✓	#85
TOUS GROUPES ACT	✓	✓	*85*
TOUS GROUPES DES	✓	✓	#85#
INTERCEPTION		✓	*59
INTERCEPTION GRP	✓	✓	*57
INTERCEPTER L'APPEL	✓		
INTERROGER TAXES (téléphone propre)		✓	*65
LANGUE D’AFFICHAGE		✓	*48
Ligne directe			
LISTE APPELANTS	✓	✓	#82
MEMORISER NUMERO	✓	✓	*82
MASQUER NO SDA	✓	✓	*86
ANN. MASQUAGE SDA	✓	✓	#86
NUM. KEYPAD		✓	*503
NUMERO ABREGE		✓	*7
PROGRAM. NO ABREGE (individuel)		✓	*92
NUMEROT. ASSOCIEE		✓	*67
Numérotation en bloc			
COMPOSER	✓		

Fonctions (=affichage)	... par le dialo- gue direct	... par le menu Service 	Indicatif
	 	→ Page 17  	
OUVRIR PORTE		✓	*61
PARQUER		✓	*56
REPRISE PARCAGE		✓	#56
PILOTAGE		✓	*81
DESACTIV. PILOTAGE		✓	#81
RAPPEL AUTOMATIQUE	✓	✓	*58
LISTE DES RAPPELS/EFFACER	✓	✓	#58
RECH. DE PERSONNE			
RENCONTRER (sauf aux Etats-Unis)		✓	*59
Rejeter des appels	✓		
Déconnecter			
RENVOI DE NUIT	✓	✓	*44
ANNULER RENV NUIT	✓	✓	#44
RENOYER POSTE	✓	✓	*1
1=TOUS LES APPELS	✓	✓	*11
2=APPELS EXTERNES	✓	✓	*12
3=APPELS INTERNES	✓	✓	*13
DESACTIVER RENVOI	✓	✓	#1
RENVOI TEMPO ACT		✓	*495
RENVOI TEMPO DES		✓	#495
ACTIVER RV RESEAU	✓	✓	*64
DESACT. RV RESEAU	✓	✓	#64
Répétition de la numérotation	✓		
REPOSE INTERPHONE	✓	✓	*96
ANN.REP. INTERPHONE	✓	✓	#96
SERVICE ASSOCIE		✓	*83
SERVICE DONNEES			*42
SURNUMEROTATION MF		✓	*53
TEST DU POSTE		✓	*940
TEXTE D'ABSENCE	✓	✓	*69
ANN. TXT ABSENCE	✓	✓	#69
TRANSFERER	✓		

Fonctions (=affichage)	... par le dialog- ue direct	... par le menu Service 	Indicatif
	 	→ Page 17  	
UCD			
INTEGRER UCD		✓	*401
RETRAIT UCD		✓	#401
DISPONIBLE		✓	*402
INDISPONIBLE		✓	#402
POST-TRAITEMENT		✓	*403
DES. POSTRAIT.		✓	#403
ACT. SERVICE NUIT		✓	*404
DES. SERVICE NUIT		✓	#404
FILE D'ATTENTE		✓	*405
VA ET VIENT	✓	✓	*2
VERROU CENTRAL		✓	*943
VERROUILLER POSTE	✓	✓	*66
DEVERROUILLER PS	✓	✓	#66
MODIFIER CODE		✓	*93